SF Room

INSIDE

Wu'erkaixi & The Media page 4

Chinese Cure Impotence page 5

Ties In Chinatown ? page 6

San Francisco Public Library Periodicals Proc. Dept. Center Francisco CA 94102

Second Class Postage at San Francisco, CA East/West News (ISSN 0012-8589) East/West News, 838 Grant Ave, Suite 302 San Francisco CA 94108 (415) 781-3194

© By East West News 1989

SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

EAST WEST 東西報

VOLUME 23, NUMBER 33 AUGUST 17, 1989 25 CENTS

Bay Area Assesses Visit of Chinese Dissidents

By SERENA CHEN

SAN FRANCISCO - Bay Area response to the visit last week of five Chinese dissident leaders was enthusiastic but tempered with the realization that it may take many years before democracy comes to China.

"On the whole the response was overwhelming especially given the short notice we had [8-9 days]," said Foundation for Chinese Democracy chairman Dr. Rolland Lowe. Over 1,000 people paid $75 each to hear the dissidents speak at a Tuesday night fundraising dinner (*E/W* 8/10); close to the same number of people came out Wednesday night for another talk by them. The fundraising effort raised a net of $60,000 for the Paris-based Front for Democratic China.

Suzie Lee, organizer of a new group called People for Democracy, said she "enjoyed seeing some Chinese people having emotions. They do cry . . . and they were not just talking about theories. . . . I just felt sad because I realized it's going to be a real long battle."

Chinatown YMCA executive director Alan Wong expressed disbelief at actually having the opportunity to see the dissidents. "I was watching Wu'erkaixi and some of the others on television during the student protests [in April and May] and then all of a sudden they're sitting next to you," Wong said referring to a special luncheon he attended Wednesday.

"They're caught in making history. The momentum is moving them city to city."

When asked about criticisms expressed in the Chinese press over the lack of content in some of the dissidents' speeches, Wong explained, "I think its unrealistic for us to expect them to have a clear-cut plan and strategy. You've got five different individuals with their own perspectives. They have not had much time to organize their thoughts or even discuss them among themselves. They are still evolving their theories."

Philip Yau, one of the founders of the Foundation concurred, saying the dissidents had presented their "intitial vision" and that over time this vision would be "fine-tuned." "You've go to realize [that] they've just come out of China. Their vision of the world is limited — they need more interaction with the outside world."

"People have to recognize that this [appearance] was their first expression of their position," explained Lowe. "They are not politicians. This is a new arena for them. Their style of presentation will improve over time."

Lowe, who had an opportunity to talk with the dissidents informally during their three-day stay, delineated the goals of the Front: freedom, democracy, human rights and a system in which no one is above the law. The four stages towards those goals were: 1) the downfall of Li Peng through economic crises; 2) the pardoning of dissidents (in 3-5 years); 3) amendments or adjustments to the constitution , and 4) development of a multi-party system.

When asked about the role Chinese Americans can play in the pro-democracy movement, Yau, Wong and Lowe said that it should be mainly a supportive one. "Democracy in China belongs to the Chinese," Wong stated. He also said that Chinese Americans should study Chinese history and learn Mandarin if they want to be active and effective supporters.

Lowe said that the Foundation's support for the Front will depend on how they eventually define themselves — either as a broad-based umbrella organization or as a loyal opposition to the Chinese Communist Party. "They haven't decided that yet," Lowe explained, saying that the direction of the Front will be determined at a Sept. 22-24 conference. The location has not been announced.

Chinese dissidents raise arms in unity during Aug. 9 evening appearance at the SF Hyatt Regency. (Photo by Frederic Brown)

Speedier Redress Demanded

By JEANNIE LOOK

SAN FRANCISCO - A year after the historic signing of the Civil Liberties Act of 1988, which provides monetary compensation for Japanese Americans interned during WWII, some redress supporters are wondering if the law is nothing more than a broken promise.

"What is available is no where close to the $500 million authorized," said JoAnne Kagiwada, executive director of the JACL Legislative Education Committee in Washington, DC. The House of Representatives approved its 1990 appropriations bill on Aug. 1, which includes just $50 million for redress payments — $30 million more than was recommended by President Reagan, President Bush or a House subcommittee, but substantially below the original $500 million authorized by the Civil Liberties Act.

Lobbyists are now turning their attention to the Senate, which will begin discussion on their own 1990 appropriations bill after Congress reconvenes from its summer recess on Sept. 5.

The act authorizes individual payments of $20,000 to each of an estimated 60,000 surviving former internees as compensation for the liquidated damages and personal suffering endured as a direct result of the WWII internment.

John Ota of the National Coalition for Redress/Reparations (NCRR) said, "A lot of people thought it was set when the bill was signed last year. But there was a loophole; the bill had no money attached to it."

He said the Japanese American community is tired of empty promises. "The payments show that the government is really sincere" in its apology, he said. The 1990 funding amount is also important because whatever Congress approves this coming fiscal year will serve as a precedent for future redress allocations, Ota added.

Because the law states that the oldest internees will be compensated first, and because of the low amount of funding allotted so far by the House for redress, Kagiwada said the concern is that many of the elderly redress recipients will die before they see any payments.

According to estimates by the Department of Justice's Office of Redress Administration, about 16,000 Japanese Americans and US permanent resident aliens evacuated or interned by the US during WWII are 70 or over.

"The amount approved by the House would mean that only those 87-years-old and older will receive payments in 1990," she explained.

Programs initiated by NCRR were held last week in Los Angeles (see SoCal news, page 7), San Francisco and San Jose to commemorate the anniversary of the signing of the redress bill and to gather support for lobbying efforts in Congress.

"It has been a full year and no one has yet been paid," said Mits Koshiyama, a former internee who spoke at rallies in San Francisco and San Jose. "If this law is to truly redress the wrongs of 47 years ago, then the internees,

continued on page 2

NEWS

Asians Vow To Monitor Raleigh Killing

RALEIGH, NC - Several Asian American civil rights groups are monitoring the racially motivated slaying of a Chinese American here to ensure that the case will be handled fairly.

Four members of the US Commission on Civil Rights will arrive in Raleigh on Friday, Aug. 18 to investigate the brutal murder (*E/W* 8/10). The delegation will be led by Commissioner Sherwin Chan.

Civil rights organizations such as Chinese for Affirmative Action (CAA), American Citizens for Justice (ACJ) and the Organization of Chinese Americans (OCA) are carefully following the case, which they say parallels the 1982 Vincent Chin murder in Detroit.

Chin was beaten to death by two white auto workers who mistook him for a Japanese and blamed him for Detroit's auto industry ills. Chin's killers received a sentence of probation and fines. One of the men was later convicted on charges of violating Chin's civil rights, but this conviction was later appealed and overturned.

Ming Hai Loo, 24, was pistol-whipped by two white men who thought he was Vietnamese. The killing occurred when Loo and four of his friends entered a pool hall on July 29. Robert C. Piche, 35, and his brother Lloyd R. Piche, 29, began harassing the group. The brothers said they didn't like "orientals," especially Vietnamese because "their brothers went over to Vietnam and never came back."

The two continued their verbal harassment outside the pool hall. One of the brothers removed a gun from a nearby car, swung and struck Loo on the back of his head. Two days later, Loo died of brain damage resulting from the blow.

"I am saddened to hear of Mr. Loo's death," said ACJ vice president Felisa DeLuna "But, unfortunately, I am not surprised. Through the past few years there has been an increase in the number of anti-Asian incidents and in anti-Asian violence. We need to realize that the killings of Vincent Chin and Ming Hai Loo are not isolated incidents, but part of a growing pattern in the United States. We want to ensure that these kinds of incidents will not happen again in the future."

Robin Wu at CAA said the group "deplores any kind of totally senseless violence against Asian Americans" and will continue to follow the case to make sure justice prevails.

OCA is working closely with the Raleigh Police Department and the US Commission on Civil Rights on the case. "OCA and the Asian American Pacific community will not tolerate another verdict like that in the Vincent Chin case," said OCA president Frank Liu. "The community must work closely together to ensure that the men who have committed this terrible crime are convicted and properly punished."

Errata:
We regret any inconvenience last week's layout may have caused our readers.The problem has been corrected.

Redress

Continued from page 1

those whose lives were so greatly affected, must be paid now within their lifetimes."

During a meeting Bush held with Asian American community leaders on July 26, national JACL president Cressey Nakagawa personally handed the president a letter concerning the redress issue. The letter stated, "Today, as we meet at the White House, the commitment of our government to promptly implement the 'apologies and reparations' which you endorsed in HR 442 is being jeopardized because Congress has thus far failed to provide adequate appropriations for redress payments in fiscal year 1990. We respectfully urge you to take immediate action to cause maximum funding of the Civil Liberties Act."

Rep. Norm Mineta (D-San Jose) said, "Congress must do more to meet the full spirit of the law." On the first anniversary of the signing of the redress bill, Aug. 10, Mineta asked for his colleagues support in implementing the law in the spirit in which it was written. "Through the enactment of the Civil Liberties Act, the United States offered an official apology and compensation for the forcible removal and internment of these loyal Americans. The struggle to achieve redress for this injustice was a long and difficult one, and one which unfortunately continues to this day.

"More than one-quarter of the estimated 60,000 eligible individuals are 70 years of age or older," Mineta said. "The grim reality is that 200 of these loyal Americans are expected to die every month that restitution is delayed."

If the Senate approves more money for redress, both the House and Senate appropriations bills will go into a conference committee where any differences will be ironed out and then voted on by the both houses of Congress.

Kagiwada called on concerned individuals to contact or write their local representatives in Congress and urge them to expedite redress payments. "People have the most influence with their own senators and representatives," she said.

NCRR has initiated a letter writing campaign targeting four key senators. The group hopes to generate 10,000 letters by Sept. 15. Congress has to adopt appropriations legislation by Oct. 1, when the 1990 federal fiscal year begins.

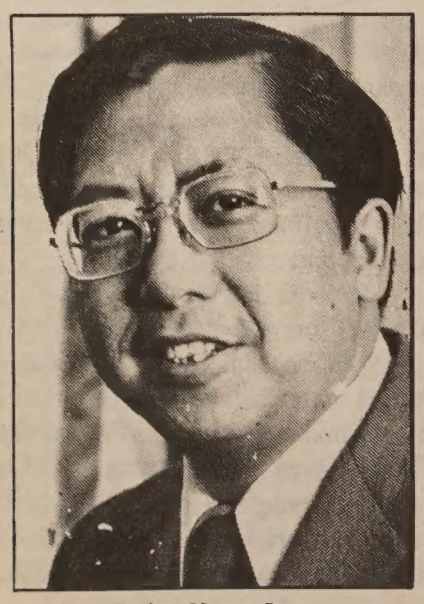
Letters should be directed to Sen. Robert Byrd (D-W. Va.), chairman, Senate Committee on Appropriations; Sen. Ernest Hollings (D-S.C.), chairman, Senate Subcommittee on Appropriations; Sen. Warren Rudman (R-N.H.), ranking Republican, Senate Committee on Appropriations; and Sen. Daniel Inouye (D-Hawaii), second ranking Democrat, Senate Committee on Appropriations. The letters should be sent to Senate Committee on Appropriations, SD-136 Dirksen Senate Office Building, Washington, DC 20510.

The NCRR office will collect letters of 25 or more and send them to the senators. For a sample letter or information, contact NCRR at 1911 Bush St., #1-G, SF, CA 94115; 922-1534. In Los Angeles, the NCRR can be reached at 244 S. San Pedro, Rm. 410, Los Angeles, CA 90012; (213) 620-0761. For information in San Jose, call the Nihomachi Outreach Committee, (408) 739-3982, or the Asian Law Alliance, (408) 287-9710.

Judge Harry Low Elected To ABA Post

SAN FRANCISCO - US Appellate Court Judge Harry Low has been elected chair-elect of the Appellate Judges Section of the American Bar Association.

As chair Low will oversee such issues as the use of technology in the court room, problems of delays in court, and adequate support and staffing.



Judge Harry Low

LETTERS

Disturbing View

(Ed. note: This letter was written to the Editor of the LA Times.)

Dear Editor:

I am concerned and disturbed by the statement quoted in a *Los Angeles Times* article entitled "Heavily Asian Town's Mayor Holds Tight to Controversial Views," by Berkeley Hudson, dated July 16, 1989, on Barry L. Hatch, Mayor of Monterey Park. The statement quoted in the article stated that "new Asian immigrants have told him, 'We don't care about your culture, your traditions and your history. We're here to make money.'" Mr. Hatch has not only denounced the new Asian immigrants, but entire ethnic . . . groups. If this statement was allegedly made, it certainly does not reflect the attitude of the entire new Asian immigrant [group,] or Asian population. Those sweeping generalizations made by Mr. Hatch attach derogatory connotations to a particular people group. The contents of the article touches upon a grave matter for the Asian people in the United States.

At present, many Asian people continue to, [on a daily basis], confront racial stereotypes . . . Many erroneous judgments and opinions . . . originate from a single experience which does not give a true representation of the whole. Due to the influx of the new immigrants [who arrive] with their provincialism, the differences between their culture and mainstream America become evident; and many stereotypes are created or strengthened due to ignorance and fear. It is an unfair and wrongful assumption to single out and blame particular people groups on the present ills of society such as the "overburdened streets, schools, jails and hospitals of Southern California."

The culture and language barrier has alienated many people on both sides of the conflict. There are many Asian and Asian Americans that have successfully maintained their cultural identity and assimilated into American society . . . The vast majority of Americans have descended from or are immigrants from foreign countries, yet why is there an outcry against those who come to the United States to seek a better life? A constructive alternative to finger-pointing and increased animosity is an educational program to assist those new immigrants and others in assimilating into the American culture and society. This problem needs to be recognized and addressed. We can start by practicing the virtue of brotherly love and mutual help.

Irvin R. Lai
Immediate Past National President
Chinese American Citizens Alliance

EAST WEST 東西報

A publication of East West Chinese American Journal Inc., a non-profit corporation.
838 Grant Ave, Suite 302,
San Francisco, CA 94108
415/781-3194

PUBLISHER Gordon Lew
EDITOR Serena Chen
ASSOCIATE EDITOR Him Mark Lai
EDITORIAL ADVISORY BOARD Gordon Lew, Him Mark Lai, L. Ling-chi Wang
ADVISOR Norbert Woo
CHINESE SECTION COORD. W. Lee
DESKTOP PUBLISHER Jacqueline Gracie
STAFF REPORTER Jeannie Look
COLUMNISTS William Wong, Alvina Lew Shirley Fong-Torres, Joyce Mende Wong, Nancy Wang, Florence Wong
INTERN Samantha Chan
CORRESPONDENTS Elaine Sit, Valerie Chow Bush, Richard Springer, Dr. Robert Lee, Linda Jue, Helen Chang, Andrew Lam, Karen Ringuette, Chin-Yu Hu, Elizabeth Lu, Rita Felciano, Erick Dittus
PHOTOGRAPHERS Frederic Brown, Leland Wong, Henry Woon
BOARD CHAIR Kathryn Lowe
BOARD MEMBERS Da Wei Gao, Emily Lee, Geoff N. Lime, Simon Teng

East West was adjudged a newspaper of general circulation suitable for legal advertising by the Superior Court of the City and County of San Francisco in November 1977, Court No. 724 639. East West (ISSN 0012-8589) is published weekly on Thurdays, except for the last Thursday in December for $15 per year, by East West Journal Inc., 838 Grant Ave., Suite 302, SF, CA 94108. Second Class postage paid at San Francisco, CA
POSTMASTER: Please send address changes to: East West, 838 Grant Ave, Suite 302, San Francisco, CA 94108 Copyright© 1989 by East West Chinese American Journal Inc. All rights reserved. East West assumes no responsibility for unsolicited manuscripts, photographs or artwork.

NEWS

Orangeland Deal Off

Six Co.s Complaint Has Little Impact

By JEANNIE LOOK

SAN FRANCISCO - A Superior Court judge last Thursday granted the Chinese Six Companies a temporary restraining order to halt the Chinese Hospital from selling any of its current properties in order to purchase the controversial Orangeland building on Jackson and Stockton streets.

The court action was unnecessary, however, because no bids had come in by the filing deadline for any of the six properties the hospital had considered selling, according to the hospital's legal counsel Arnold Chin. The temporary restraining order was granted the same day as bidding on the buildings was closed.

The Real Estate Committee of the Chinese Hospital board recently voted to recommend to the full board not to go ahead with the sale. A special hospital board meeting will be held on Aug. 17 to go over the recommendation.

But the next move is almost academic, said Chin. Since there are no bids, there can't be any sales.

Chin said he has already sent an advisory letter to the owners of Orangeland stating the outcome of the real estate committee meeting.

The controversy began in May when the hospital board voted to consider selling the six buildings for a total of $9.25 million in order to raise enough capital to purchase the Orangeland property (*E/W* 5/11, 8/3, 8/10).

The board agreed only to study the merits of such a deal, but rumors abounded about how the transaction was handled and who would benefit from the deal.

Because board president Pius Lee's brother was handling the Orangeland deal, Lee was suspected of gaining personally from the transaction, a charge he has vehemently denied.

The hospital-owned buildings were never even officially up for sale, noted Chin. The option agreement signed by the board only called for the hospital to put $1 to hold the option to buy Orangeland. If the hospital decided to go through with the purchase, which was contingent on selling the six buildings, then it would agree to put $100,000 down to continue that option to buy.

"There was never an intent by the board to keep details from the member organizations," Chin said. There was nothing to lose by simply studying the feasibility of the deal, he added.

The member organizations were even invited to discuss the issue at a meeting July 6, said Chin. Another meeting was scheduled Aug. 11, after the bidding deadline, to discuss any bids that came in.

Now that the issue is near resolution, Chin said it's time for all concerned to get back to business and look ahead to the future of the Chinese Hospital. "I was born at Chinese Hosptial," said Chin. "I don't want to see it die. I want to see it continue and grow."

John Tsu Named To Top Government Post

John Tsu

WASHINGTON, DC - Secretary of Education Lauro Cavazos has named John F. Kennedy University professor John Tsu a regional representative of the US Department of Education.

In his new position, Tsu will represent Cavazos in California, Arizona, Nevada, Hawaii, Guam, American Samoa and the Trust Territory of the Pacific Islands. He will serve as a liaison between the US Department of Education and local school districts, state superintendents of schools and public and private institutions.

Tsu has resigned his position as director of JFK University's Asian-Pacific Institute and will be on a leave of absence from his teaching responsibilities during his tenure with the Department of Education.

Last December, President Bush appointed Tsu chairman of the Asian Outreach Committee to recruit qualified Asian Americans to serve the new administration.

From 1983 to 1985 Tsu was a visiting scholar at the Hoover Institution at Stanford University. He was director of multicultural education at the University of San Francisco from 1977 to 1983.

Tsu helped introduce the teaching of Chinese and Japanese to elementary and secondary school children. He earned a doctorate from Fordham University, NY, a master's degree from Georgetown University, Washington, DC, and a political science and law degree from Tokyo University. He is fluent in several languages.

Chinese American Woman Victim In Murder-Suicide

WALNUT CREEK, CA - Laura Wang, a 23-year-old Walnut Creek resident, was stabbed to death in her parents' home Saturday, Aug. 12. The boyfriend of Wang's younger sister, whose body was later found near the slain woman's car, is suspected of the slaying.

Police investigators are still piecing together the crime which has shaken up this affluent neighborhood of Walnut Creek, a usually quiet bedroom community near Concord. There have been only 17 murders in Walnut Creek in the past 20 years.

Police still don't know why Wang was killed and why Kendall Dean Ramsel, 23, took his own life by leaping from a bridge 170 miles away in Mendocino County. His battered body was found Sunday near Wang's missing red 1988 Toyota Celica. Ramsel left a suicide note addressed to the victim's sister Celia Wang. The content of the note has not been disclosed.

Laura Wang was found in an upstairs bedroom by Celia and Laura's boyfriend, Brad Hamilton, several hours after the stabbing occurred. Police investigators said there appeared to be a struggle on the first floor of the house.

Ramsel had been dating Celia Wang for two years, according to family friends. The two families had been close and often when the parents, Shih Rong Wang and Lee Ying Wang, left for business in their native Taiwan, Ramsel would stay at the house to watch over the Wang sisters.

Laura Wang had just graduated in June from UC Berkeley with a bachelors degree in psychology.

Asian Women Targeted By Chinatown Robber

SAN FRANCISCO - The SF Police Department has issued an alert warning people about a robber who is targeting middle age Asian females in Chinatown. The vicious strong arm robberies have occurred over the past four months, according to police.

The male suspect usually approaches his victims from behind and quickly grabs gold chains and jade jewelry from their necks. The suspect is violent and has pushed women to the ground to take their jewelry, the police department alert states.

The culprit is described as a Southeast Asian male, 31 years old, 5 feet 5 inches tall; 105 pounds; with long stringy black hair, brown eyes, a slightly dark complexion, thin face and a Fu Manchu-type moustache. He has been seen wearing a worn red leather jacket with black trim, a worn purple windbreaker jacket and inexpensive jeans or pants. He always wears running or tennis shoes.

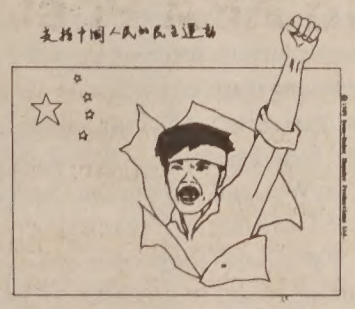
A suspect had been arrested in the case, but the victims were unable to positively identify their assailant.

The police department recommends Asian females to shop or travel with a friend, be aware of your surroundings, don't carry or wear anything more valuable than you can afford to lose, put your purse in your shopping bag when you shop, and call 911 in cases of emergency.

Anyone with information leading to the arrest of the robber is asked to call Inspector Armond Pelissetti at 553-1201.

FREEDOM

10% OF ALL PROFITS WILL GO TO *FREEDOM PRESS HERALD,* A LOS ANGELES UNDERGROUND NEWSPAPER, THAT IS DISTRIBUTED IN MAINLAND CHINA TO KEEP THE HOPE FOR FREEDOM ALIVE.



I SUPPORT THE CHINESE PEOPLE'S MOVEMENT FOR DEMOCRACY!

Order Now . . . Call Toll Free 1 (800) 999-6075 24 hrs.

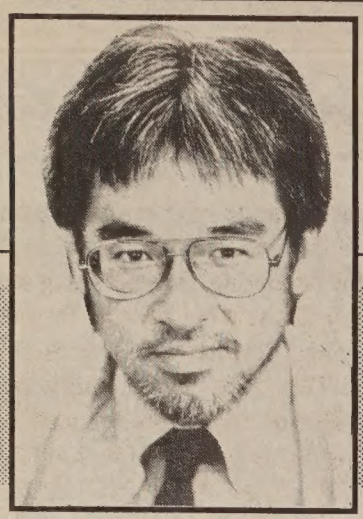
All T-shirts and tank tops are 100% first-class cotton, white, with red and black illustrations. T-shirts, tank tops and **sweatshirts** available in S, M, L, XL. T-shirts and tank tops $12.95 each + $2.00 shipping and handling per order. **Sweatshirts** $19.95 + $2.00 shipping and handling per order. Money back guarantee good for 30 days. Use VISA or MC, or send check or money order to Down-Under Thunder Productions Ltd. P.O. Box 1093, Boulder, CO 80306.

Call now for international catalog.

Name _____
Address _____
City _____
State _____ Zip _____
☐ Check ☐ Money Order ☐ VISA ☐ MC
VISA/MC # _____
Exp. date _____
Name on card _____
Signature _____

Qty.	Shirt Type (T, Tank, or SS)	Description (Support or Student)	Price
		Shipping and handling	$ 2.00
		TOTAL	

INSIGHTS



BY WILLIAM WONG

Yellow Pearls

Beyond The Hoopla

The "real thing" vis-a-vis the recent Chinese political protest came to the San Francisco Bay Area last week, and the effect on the Chinese American community was both electrifying and puzzling.

Four prominent dissidents, who all escaped from China after the government brutally cracked down on protesters, were on a nationwide fundraising drive for the organization they formed last month in Paris, the Front for a Democratic China.

Theirs was a whirlwind schedule in the Bay Area, as it probably was in Chicago, Washington, DC, New York, and (after the Bay Area) Los Angeles: a fundraising dinner that attracted some 1,000 people; a morning press conference followed later by individual press and broadcast interviews; later, then full-blown public speeches without the glitz of a fundraising dinner and finally, a meeting with Bay Area Chinese students.

Given the nature of their burden, the dissidents needed to balance the necessities of contemporary, American-style show-business-like fundraising with the more mundane, intensive dialogue with their local constituents, made up of primarily Chinese students, and also includes members of the diverse Chinese American community.

The Aug. 8 fundraising dinner at the Hyatt Regency Hotel at Embarcadero Center provided the electricity and glamour. About 1,000 people paid $75 each for the privilege of eating hotel chicken, listening to Joan Baez sing her new song inspired by the non-violent protests this past spring in Beijing, and to hear and meet the four dissidents — Wan Runnan, Yan Jiaqi, Su Wei, and Wu'erkaixi Duolaite.

I wondered whether Wu'erkaixi's celebrity status was a draw for people waiting to enter the dining room. In speaking with several friends and acquaintances, I learned that they were attending not because of Wu'erkaixi, but because they wanted to support the Chinese democracy movmement.

But inside the dining room, Wu'erkaixi and Baez, the balladeer of the 1960s and well-known human rights activists, were the stars.

Wu'erkaixi is the 21-year-old education student who won worldwide recognition for his flamboyance, energy and moxie as one of the student leaders in Tian'anmen Square. Among other things, he will be remembered for scolding Premier Li Peng for being late to the famous televised meeting between government and student leaders. Showing little respect for his elders, Wu'erkaixi also told Li to "stop beating around the bush" in trying to address the issues raised by students and other protesters.

Dapperly dressed in a dark blue suit, a far cry from his striped pajamas in Tian'anmen Square, Wu'erkaixi had to wipe away tears provoked by a slide show on the protests and crackdown. He began his brief address in subdued tones, then accelerated the rhetoric: "Those of us who came out [from China] must work together to finish what they [who stayed] wanted to do."

He said the Front's goal is to give Chinese people "the freedom to choose." He said his hope is that all Chinese people will unite. "I hope all peace-loving people in the world will link our hands together because peace, freedom and human rights belong to the human race."

Whether the Front's leadership intended it this way or not, Wu'erkaixi plays a special role -- that of symbol and celebrity magnet. On the national fundraising tour, Wu'erkaixi is usually the one featured in American press accounts. (Whether that's more a function of American journalism's predilection for names and celebrities is a question I won't tackle at this moment.) Local organizers market him most prominently.

Whatever you feel about him, I believe one can agree that the young man has charisma, however ill defined that word is. He's also got plenty of poise for a 21-year-old. His oratorical skills are also noteworthy, although people criticize him for his rambling and emotional speeches.

He's also been criticized for not being "mature" enough, not being "humble," and even for being a "traitor." This last charge is intriguing. One Chinese American friend who knows China well said that among older Chinese Americans, Wu'erkaixi is considered a "traitor" because he's helped cause turmoil in China. Apparently, this older group of Chinese Americans consider stability more important than reform.

Wu'erkaixi was reportedly also called a traitor by a Chinese person who attended the Aug. 9 speeches. (Wu'erkaixi, who suffers recurrent physical problems — Time magazine says he has an acute stomach ailment dating from childhood — had to leave the stage before his speech because he felt ill.) This second traitor charge came while Wu'erkaixi was being revived backstage, according to someone who witnessed the shouting match between Wu'erkaixi and this other person. This time, Wu'erkaixi was accused of being a "traitor" because he uses American security guards and engages in American-style celebrity fundraising techniques. Apparently, to this Chinese critic, Wu'erkaixi isn't a Chinese chauvinist.

One might recall that Wu'erkaixi lost some credibility among student protesters in Tian'anmen Square when he called for the students to withdraw at one crucial point in the protests.

Whatever Wu'erkaixi's virtues and disabilities, it is undeniable that he has already gone through a great deal, and if his health holds out and he isn't endangered by communist agents, then his leadership and charisma could play a role in building a more pluralistic China.

The three other dissidents played lower-keyed but nonetheless significant roles in promoting the Front's existence and goals. Wan Runnan was one of communist China's leading capitalists as president of what has been billed as China's IBM. But he gave all that up for the cause. He helped finance the lengthy stay of students in Tian'anmen Square and is now the executive secretary of the Front.

Wan told the dinner crowd that the "future of China has never been brighter because now we have no illusions." He added, "Having lost faith [in the communist system], this [movement] signifies the beginning of a new hope."

Wan is considered the Front's strategist, and he surely has some expertise in economic development.

Yan Jiaqi and Su Wei are the Front's theoreticians. Yan was a well-known political scientist and advisor to Zhao Ziyang, former Communist Party boss, and Su has studied at Harvard, UCLA and Guangzhou's Zhongshan University.

Yan said that "one party rule [in China] will no longer work." He said the purpose of the Front is to forge an independent political force outside of the communist regime. He said the Front wants to unite Chinese people all over the world "on the basis of peaceful, nonviolent, rational principles." The Front wants to make China into a "democratic, more pluralistic" country.

At the Aug. 9 morning press conference, Yan elaborated: "The purpose of the Front is to promote a pluralistic China, not to overthrow the government and the Communist Party. Both the Communist Party and the KMT have a right to exist. But the Front wants to promote an atmosphere of multiparty coexistence."

The visit to the Bay Area of the four dissidents was like an adrenaline rush for Chinese and non-Chinese supporters of the democracy movement. The rhetoric, while hardly fresh, may have been reassuring, but some serious puzzles remain.

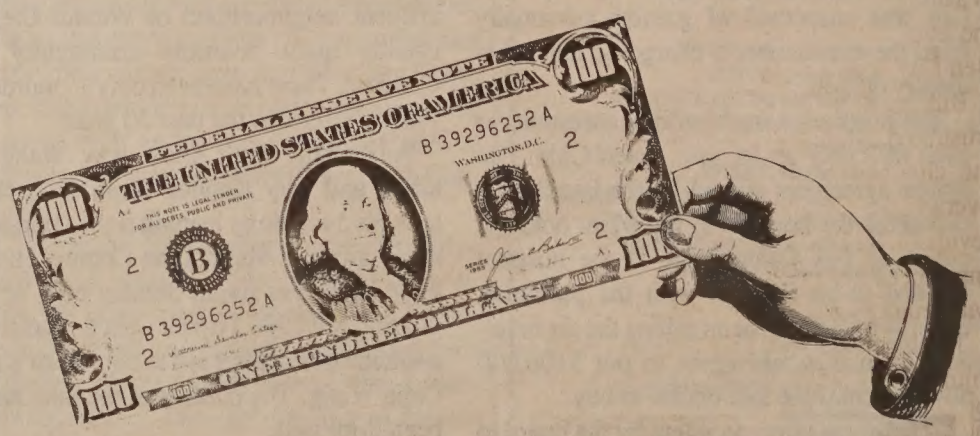
Are these four men — Wan, Yan, Su and Wu'erkaixi — the ones to lead the new Chinese revolution? If so, how do they plan to go about it? Undoubtedly, for security reasons, they weren't forthcoming about specific strategies for eventually making the Front and other organizations "legal" in China, thus giving the Chinese people a choice between communism and democracy, or some other form of governance.

Is the Front for a Democratic China the beginning of an epic battle to be fought between it and the Communist hardliners, who cling stubbornly to power, for the hearts and minds of the Chinese people?

William Wong is associate editor and columnist of The Tribune, Oakland, CA.

© Copyright 1989, William Wong

$100
CA$H BONU$



HIGHER YIELD ■ USB offers one of the highest passbook rates in the market for balances over $10,000.

UNLIMITED DEPOSIT AND WITHDRAWAL ■ Unlimited access to your funds.

FEDERALLY INSURED ■ All accounts insured up to $100,000 by the federal government.

Plus all benefits of Family Banking.

* A minimum opening balance of $10,000 must be maintained for 180 calendar days. Cash Bonus will be forfeited when the minimum $10,000 balance is not maintained. Offer valid through 9/30/89.

聯合儲蓄銀行
UNITED SAVINGS BANK F.S.B.

FILM

Bitter Tea Becomes Romance

By AUDIE BOCK

SAN FRANCISCO - Wayne Wang's film adaptation of Louis Chu's somber novel *Eat a Bowl of Tea* may prove to be the most commercial film yet by San Francisco's own premier Chinese American director.

In an effort to turn out a movie with the look and sound of a 40s romance, Wang has delicately sidestepped the suffocation of the father-son relationship and the whole sequence of the medicinal tea cure found in the novel. The film boasts the most sure-footed direction Wang has offered since *Dim Sum*. The attractive cast and rich atmosphere give *Eat a Bowl of Tea* a more general appeal than Wang's last Chinese American movie.

The story line remains true to the book, which is what made me marvel at Wang's desire to translate it to the screen. A story about impotency is simply not everyone's cup of tea, pardon the expression.

Ben Loy, played with surprising depth by the devastatingly handsome Russell Wong, is a young World War II vet in New York's Chinatown with a domineering father, Wah Gay, of the men-only generation, (played by the indomitable Victor Wong, who also appeared in *Dim Sum*). Wah Gay runs a little mah-jongg parlor, knows everybody and, as he has been 20 years a bachelor father in the US, decides it's time that the family name be upheld with some grandchildren.

Wah Gay conspires with one of his cronies, Lee Gong, to send Ben Loy to China to marry Lee Gong's daughter, Mei Oi (played by Cora Miao, Wang's wife). Mei Oi is more than willing, and before she knows it finds herself stuck in a dingy New York apartment while her husband works a 12-hour day as a manager in one of his relative's restaurants.

The gossip at the barber shop and the gambling parlor begins immediately: Mei Oi is not gaining any weight. Ben Loy goes to a doctor about his problem and is told he's healthy but overworked. They take a trip to Washington, DC, and suddenly, away from the eyes of the whole Chinese community, Ben Loy is able to perform.

But back in New York his wife is left frustrated again, and she eventually falls into the clutches of the gambler Ah Song, an overweight Casanova played to wonderful revulsion by Eric Tsang Chi Wai. Finally she announces her pregnancy, but shortly afterward rumors begin about her and Ah Song.

The incensed Wah Gay traps Ah Song and injures him, with disastrous results for all. Wah Gay leaves for Havana, Lee Gong leaves for Chicago, and Ben Loy has little difficulty convincing Mei Oi to leave with him for San Francisco. By the end of the film, they are on their second child, this one unquestionably his.

The medicinal tea of the film's title is mentioned but only as a joke, as Ben Loy and Mei Oi are reconciled before their departure for San Francisco. But we never see Ben Loy's faithful imbibing of the awful concoction in the progression to his cure. The implication in the book is that the cure really comes through Ben Loy's relief from his father's pressure to produce offspring, but that a belief in the efficacy of Chinese herbal medicine doesn't hurt either. The film dispenses with this cultural aside and simply shows us a cured Ben Loy barbecuing in the back yard while the delighted Wah Gay plays with his grandchild.

What the film version of *Eat a Bowl of Tea* sacrifices in father-son conflict (Allen Fong's *Father and Son* is still the best presentation of these pressures) it makes up for in rich atmosphere and light humor. Particularly noteworthy are Robert Ziembicki's production design and Mark Adler's music, especially the lilting song "Spring in New York." Judith Rascoe's screenplay gives us some strident politics on the one hand (the Exclusion Act and its separation of Chinese families is blasted both in the opening narration and in the dialogue later), and some good jokes on the other: When Ben Loy delivers a waffle iron as his father's gift to his mother back in China, this feisty lady says "Tell him to send the electricity next time." And Wah Gay's misadventure. The film moves at a good pace and ends on a nice Hollywoodesque upbeat note, which is unusual for an Asian American dramatic piece.

But *Eat a Bowl of Tea* is not without its flaws. We don't see enough of Ben Loy alone, to get inside his head, as we do with Mei Oi in her cramped apartment. He does not go through conflict and resolution with his father because the claustrophobia he experiences is blamed on the whole Chinese community. The only explanation we are left with for his impotency is the nastiest one of all: he can make it with the cheap white girl from the dance hall, but not with the good Chinese girl because she matters and the other one doesn't. Overall, the film is more sympathetic toward the imported wife who becomes a victim of her husband's impotence than it is toward the suffering husband himself.

After a vicious scene in which Mei Oi defends Ah Song for "at least being a man," we can't help feeling that maybe Ben Loy is a fool to take her back. His "persuasion" of her to go with him to San Francisco is hardly a victory; what other choice does she have, now that she is pregnant? He says he loves her, but one is mystified as to why. She seems to share everyone else's priorities, just wanting him to give her a baby. Some of this feeling may be the result of Cora Miao's performance.

The incisive words and sleek look of the Chinatown urbanite suit her much better than the role of the innocent country girl she has to play at the beginning. Wayne Wang has said it was easy to direct her because the man she was playing opposite was supposed to be impotent. This makes a great interview joke, but the problem remains that she needed more counseling on how to be a bumpkin and then a woman slowly awakening to love and loyalty toward her husband.

(Eat a Bowl of Tea *opens Aug. 18 at the Bridge Theater, 3010 Geary, 751-3212.*)

Cora Miao and Russell Wong in *Eat a Bowl of Tea*

Ben Loy has a small problem,
with his wife, his father and half of Chinatown.

FROM THE MAKER OF "DIM SUM" & "CHAN IS MISSING"

EAT A BOWL OF TEA

The simple recipe for sexual survival

主演：Cora Miao (繆騫人)
Russell Wong (羅素)
Eric Tsang (曾志偉)
導演：Wayne Wang (王穎)
英語對白

片名：一碗茶

DOLBY STEREO IN SELECTED THEATRES
PG-13 PARENTS STRONGLY CAUTIONED
A COLUMBIA PICTURES RELEASE

EXCLUSIVE NORTHERN CALIFORNIA ENGAGEMENT

STARTS FRIDAY, AUGUST 18th

DAILY: 12:45,3:00, 5:15,7:30,9:45PM.

Bridge 751-3212 3010 Geary at Blake

MOUNTAIN VIEW CEMETERY

A tradition for Bay Area families since 1863. Offering respect and dignity in a beautiful setting overlooking San Francisco Bay.

Non-profit All faiths

Complete cemetery and chapel services

Pre-need arrangements

5000 Piedmont Ave., Oakland, CA 94611
Phone 658-2590 Founded 1863

Film Fest. Seeks Entries

CHICAGO - The 9th Annual Women in Director's Chair International Film Video Festival for 1990, *All The Angles*, is now accepting film and video entries by women directors and producers.

WIDC is a nonprofit media arts organization which presents the best current media by women from around the world. The festival is held annually in March to coincide with International Women's Day and highlights ethnic, political and social diversities, as well as a variety of styles and genres.

The deadline for entries is Sept. 15. For information, contact Women in Directors Chair, 3435 N. Sheffield, Suite 3, Chicago, IL 60657; (312) 281-4988.

COMMUNITY

Joshua The Pygmy Goat Comes To Chinatown

By JEANNIE LOOK

SAN FRANCISCO - A group of giggly young children gathered around Sue Hayes and craned their necks upward to get a closer look at the bundle Hayes held in her arms.

"He's five months old," the Santa Rosan replied to the animated queries of the youngsters surrounding her. "Yes, he has big ears, but he doesn't fly; he's not Dumbo. His name is Joshua. No, he doesn't bite. Joshua is a pygmy goat. He's different than the one over there," she said, pointing to Porsche, the Nubian goat taking a breather from all the excitement.

Joshua and Porsche were two of the animals featured at Cameron House's "Farm Day in Chinatown", an annual summertime event held for the past seven years. More than 1,000 children, ages three and up, from various summer programs in and around Chinatown participated.

According to event coordinator Rev. Norman Fong, Farm Day has gotten bigger and bigger every year.

"This is really a lot of fun for the children," said Fong who was obviously having as much fun as they were. Besides the green and white Farm Day sticker on his shirt, Fong sported a sticker of a bear wearing sunglasses.

The farm animals-- pigs, goats, a miniature horse, rabbits and chickens -- were trucked in by members of the 4-H Club (an organization sponsored by the Department of Agriculture for rural youth) from Sonoma County.

Paul Hennes, a 16-year-old 4-H'er, helped coordinate the volunteers from the group's membership. "The best thing is seeing their expression and the excitement in their eyes," he said.

Raffil Wong, 11, wanted to know where the bees were. "They were here last year," he noted.

Another 11-year-old became enamored with all the animals. "I want to take them home with me," said Carrie Yeung.

"I like the horse the best," she said, to which her friends replied, "Your mother will *kill* you."

"Ok," she said diplomatically, "just the rabbits."

Besides bringing some country to the city, the event helps bring a little city into the lives of the young farmers and ranchers in the country, said Chris DiBenedetto from the California Farm Bureau. "I think everyone benefits," he said.

DiBenedetto said the event is meant to be more than a one-day petting zoo. Many of the children prepared for the visit by discussing and learning about animals and agriculture.

"It's important that children learn more about agriculture,"DiBenedetto said. At $15.5 billion, it's California's number one industry.

Fong's two-year-old son Micah Justin walked up to a calf and boldly looked at it at nose-level. The toddler reached out to pet the animal which stuck out its tongue and slurped up Micah's pint-sized fist. "Yucky!" the crowd of onlookers said in unison. The youngster puckered his face, turned to his father and proceeded to wipe his hand on dad's shirt.

"Hey, what are you doing?" Fong said. Micah giggled and darted off searching for another animal to view up close and personal.

Fong recalled how one year when the farmers in Sonoma brought a cow to Chinatown, the cow refused to go into the play yard with the rest of the animals.

"I was upstairs," he said. "It was early in the morning, and I heard this mooing. The cow was just standing there on the sidewalk and refused to move. I don't know how long it took us to move that cow.

"I guess that's why they brought a calf this year," he said with a hearty laugh. "It's much smaller."

Kids have a close encounter with some rabbits.

Rev. Norman Fong and his son Micah check out the calf. (Photos by Jeannie Look)

For insightful, informative and objective coverage of Asian America,

SUBSCRIBE TO *EAST WEST*

Name _____

Address _____

City/State/Zip _____

Subscriptions: $15/one year; $28/two years; $40/three years.
Mail to: East West, 838 Grant Ave., Suite 302, San Francisco, CA 94108

Tommy Toy's

HAUTE CUISINE CHINOISE

ELEGANT CHINESE CUISINE

655 Montgomery Street
Montgomery Washington Tower
San Francisco
(415) 397-4888

CHINESE WORD-A-DAY

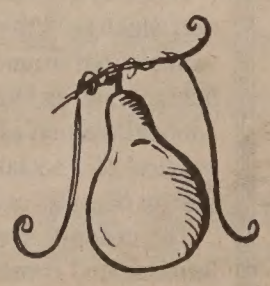
MELON

The character "melon" evolved from the picture of a melon or a gourd. Even in its modern form, we still can see the melon in the middle of the character, with vines all around.

"South melon" (南瓜) is pumpkin. "West melon" (西瓜) is watermelon. A papaya is a "tree melon" (木瓜). There are many names for cucumbers, but the most common one is "yellow melon"(黃瓜). Melon skin is瓜皮. the Chinese call the small skull-cap worn by men "melon skin hat" (瓜皮帽). This type of cap was once very popular in China, they have all but disappeared.

"Melon division"(瓜分) is a term referring to the division of a country by foreign powers."Melon substitution"(瓜代) refers to one official coming to relieve another."Melon field and under the plum tree"(瓜田李下) connotes a suspicious situation, meaning that one found in such a position must not make any gesture which would lead others to think that one is walking away with melons and fruits.

Mandarin Cantonese
Gwā Gwāh



Melons are also used to describe the best of everything, as well as something not very good. For instance, it is most flattering to hear someone use "top melon"(頂瓜瓜) to describe one's action. On the other hand, you don't want someone refer to you as a"foolish melon" (傻瓜)! By GORDON LEW

SO-CAL NEWS

Exiles Raise $90,000 in LA

Wu'erkaixi Duolaite and three other dissidents from China hit the ground running when they arrived in **LA. Councilman Michael Woo** introduced the exiles to the LA City Council Friday, Aug. 11. Later that evening, at the Empress Pavillion, a capacity crowd of 850 attended a dinner fundraiser benefitting the Front for a Democratic China. The speakers included dissidents **Yan Jiaqi, Wan Runnan, Shen Tong** and Wu'erkaixi.

Sometimes referred to as the "darling of the Chinese media," Wu'erkaixi was the center of attention. Photographers and admirers jockeyed to get closer to him. The student leader, however, showed signs of fatigue and appeared ill at times.

The fundraiser netted the Front $90,000 — the largest amount raised so far. The money will be used to establish the group's offices in different cities, a convention in September and other political activities.

The dissidents continued with a forum at Cal Tech, a rally attended by over 1,000 at the Federal Building in Westwood, and a public forum at USC Bovard Auditorium on the Chinese democracy movement which 1,500 attended. The group then headed for Washington, DC, Paris and Geneva.

∞ ∞ ∞

The LA-Guangzhou Sister City Association sponsored a dinner and panel discussion called *China: What Happened?* at the Empress Pavillion Restaurant, Aug. 10. The panelists were UCLA professor **Richard Baum**, UCLA associate professor **Stanley Rosen**, USC professor **George Totten** and *Washington Post* West Coast bureau chief **Jay Matthews**. The association's chairwoman **Caroline Ahmanson** was the moderator.

Association president **Fred Hong** explained why the group did not terminate its sister city relationship with Guangzhou. In a June 9 statement issued by the association, the group stated that, "... we resolved not to terminate or suspend our sister city affiliation prematurely and also keep our minds and communications open to our sister city... Another position of the board is to better inform and educate our members and friends on what really happened in China, not just only June 4, but the whole China situation, before and after."

Matthews was the only panelist who was in Beijing June 3. He only recently returned to the US. "There is a great deal of nudging of elbows, winking of eyes, and a general lack of seriousness [and] an open disdain for what is going on [in China today]," he observed. " That suggests to me a government, a bureaucracy that is really not supportive of the views of the current top Chinese leadership, which is so distressed about what is going on that they are not pursuing their duties in the crackdown. They are not calling in the people they should be calling in. They are not giving the stern lectures they should be giving. While they are interviewing students, they are somewhat sympathetic to what they are hearing.

Matthews, however, said the new government will run into the same problems as the last government ran into — inflation, greed, corruption, all the painful signs of transitions to the modern world. "We have to remember that, in my view, what happened in Tian'anmen Square was a crisis of rising expectations. We have people rising against a government which was really better than anything they could remember in the last decade. If we have a new government after Deng, once it gets into power... we will have students going back to Tian'anmen; we'll have groups marching again in Tian'anmen; we'll have a government faced with the same decision as before — what to do about disorder and dissenters, how the country is going to be run and what the future is going to be like — this is not the end to this problem by any means."

Baum recalled that the *Beijing News Daily* queried residents of Beijing on May 17, the day before martial law was imposed. The question was, "What do you think will be the outcome of the protester's hunger strike?" Over 66 percent said the government would agree to the student's demands; 11.3 percent said there would be a compromise; 1.7 percent said the government would suppress the demonstration; 2.6 percent predicted great disorder, and 10.9 percent didn't have an opinion. "The Chinese themselves were shocked as to what happened," said Rosen.

The panelists said the protesters were keenly aware of the power of the media. "Certainly, not the underlying grievances, but the active public demonstrations were fed by, fueled by, and fanned by the media," said Rosen. Baum added that the protests were "not only just on foreign media. One of their main demand was to have a public dialogue live on Chinese TV, unedited... These are the children of the media generation as they are in the United States, and they have been influenced by [TV reports about] the Philippines, Aquino's rise and so on. Definitely the media played a major role. That's unavoidable."

∞ ∞ ∞

A year ago Aug. 10, then-**President Ronald Reagan** signed the Civil Liberties Act of 1988 (the redress bill). Now on its first anniversary, Americans of Japanese ancestry are still angry because not a cent has been paid to any of the internees. Only $50 million has budgeted for redress payments for 1990 even though the law authorizes up to $500 million in payments. The average age of former internees is 65 and the US Office of Redress Administration estimates that 200 of them are dying every month. Since President Reagan signed the bill, over 2,000 have died. On Aug. 5, a rally of over 1,000 gathered in Little Tokyo to protest broken promises and non-payment.

"We are angry that so many of our eligible Issei and Nisei have passed away without the satisfaction of final justice," said **Tim Nabara** at a press conference Aug. 10 at the Japanese American Cultural and Community Center Plaza. "We are angry that such low priority is placed on this important constitutional issue. We are angry that our government attempts to solve the world's human rights problems while ignoring the same problems at home. Nabara served as one of 6,000 Military Intelligence Service (MIS) who served in the Pacific during WWII while his family was interned in Roake, Arkansas.

State Senator Art Torres added his support, "Almost 2,400 Issei and Nisei, first and second generation Japanese Americans, have died since the historic signing of this law in 1988. The ones that remain can no longer wait for Congress to be inactive."

L A EVENTS

NOW - AUG 29

The ancient Chinese movement and exercise art of **Tai Chi Chuan**, UCLA Extension, 8 - 10 pm, Westwood YWCA Auditorium, 574 Hilgard Avenue, Mary Chow. $105. (213/835-7093)

NOW - SEPT 17

Imperial Taste: Chinese Ceramics From the Percival David Foundation, 56 ceramic works from the 9th to the 18th centuries, LA County Museum of Art, 5905 Wilshire Blvd., LA. (213/857-6522)

NOW - NOV 5

Pacific Asia Museum presents ***Southeast Asian Ceramics*** from the collection of Margot & Hans Ries, 46 N. Los Robles Ave., Pasadena. (818/449-2742)

Thursday, AUG 24

Alliance of Asian Pacific Labor **reception honoring professor Don Nakanishi**'s tenure victory, 7 pm, UFCW Local 770 union hall, 630 Shatto Place, LA. $10/donation. Kent (213/748-9000), or Glenn (213/825-3415)

KCBS airs ***Racism :What is the Right Thing***, a town hall meeting with students and parents, 8 - 10 pm, and ***Racism: Screams of Hatred, Tears of Despair***, a documentary, 7 - 8 pm, Channel 2. (213/460-3291)

Saturday, AUG 26

Living and Traveling in Japan workshop, Japanese American Cultural & Community Center, 2nd fl., rm. B & C, 224 S. San Pedro. (213/617-2039)

Sunday, AUG 27

JACL educational forum: ***Understanding the Fair Play Committee and Draft Resisters during WWII***, speakers: Peter Irons, Frank Emi & Mits Koshiyama; moderator: J.D. Hokoyama, 1:30 - 3:30 pm, JACCC, 244 S. San Pedro St., 2nd fl., LA. J.C. Saito (213/626-4471)

THE DIFFERENCE BETWEEN GOOD AND GREAT

A unique dining experience awaits you at China Station Restaurant. An exciting new menu features traditional Cantonese and spicy Szechwan favorites along with fresh seafood specials. Watch passing trains and enjoy the station's early California decor

CHINA STATION

LUNCH - DINNER
BANQUETS - FOOD TO GO
11:30 AM TO 1:00 AM DAILY
COCKTAILS TO 2:00 AM
FREE PARKING

AFTER THEATER DINING
UNTIL 1:00 AM

JOOK ALSO SERVED
AFTER 10:00 PM

In The Historic Southern Pacific Depot
700 UNIVERSITY AVENUE - BERKELEY - 415/548-7880

English & Chinese Books on Things Chinese

*Arts & Culture
*Asian American Literature
*Chinese Language
*Cookbooks
*ESL
*English-Chinese Dictionaries
*Chinese-English Dictionaries
*Healing Arts
*History
*Literature & Poetry
*Martial Arts
*Religion & Philosophy
*Social Services
*Travel

EASTWIND BOOKS & ARTS, INC.

1435-A Stockton Street
San Francisco, CA 94133
(415) 781-3331

1986 Shattuck Avenue
Berkeley, CA 94704
(415) 548-2350

EASTWIND

CHINA

This Week In The Chinese Press

By SAMANTHA CHAN

World Journal

'SKY BLUE MOVEMENT'

Chinese students and scholars and overseas Chinese in the US, France and West Germany are calling for the creation of a "Sky Blue Movement." Named after an episode of "The River's Moan," a 1988 Chinese TV documentary series that criticized the government and the nature of Chinese nationality, the movement's supporters want Chinese around the world to adopt the color sky blue as the symbolic color of Chinese freedom and democracy and to send that message back home to China. Pro-democracy leaders Yan Jiaqi and Wu'erkaixi, as well as some of the Chinese democratic groups, have reportedly expressed their support for the idea.

Asian-American Times

DEMOCRATIC LEADERS TOLD TO BE RATIONAL AND PRACTICAL

An article written by Huang Shangji, a pen name, criticized the Chinese pro-democracy leaders for their unrealistic prediction that the Li Peng regime will fall in two or three years. Huang wrote that such a prediction indicates the leaders' ignorance about the difficulties of reform and that they must exercise reason and pragmatism in pursuing their goals.

As examples of how hard their tasks will be, Huang discussed the failures of past Chinese dissident movements. Ten years ago, said Huang, Chen Wanzhen, a Taiwan dissident driven out of her country by the KMT, stated in a public speech her confidence that she would be able to return to Taiwan soon because the KMT would not last much longer. Yet even today, Chen cannot return home. Other Taiwan dissidents had made similar predictions in the early '80s, much to their embarrassment now, wrote Huang. Some of them have "trimmed their sails" and returned home, trying to forget the KMT's many cruelties, said Huang.

Another example Huang gave was the movement to reclaim Diaoyu Island. In the early '70s, the US returned to Japanese sovereignty a group of islands located between Taiwan and Japan. A group of Chinese Americans and Taiwan and Hong Kong students in the US protested the transfer of one of the islands called Diaoyu. According to Huang, the protesters claimed the island really belonged to China, and the Chinese government issued a strong statement supporting the claim. That move created a deep sense of patriotism toward the communist government, said Huang, especially because Taiwan's KMT government was hampered from taking a stand by its close ties to the US.

The students believed that the mainland government held the moral authority to represent all Chinese, a trust that was later betrayed when the excesses of the Cultural Revolution came to light, said Huang. Many of the students became so disillusioned that they abandoned all their political ideals. A few, said Huang, managed to transfer their political zeal to building professional careers, thus attaining enough personal influence to play an important role in Chinese politics. Nobel Prizewinner Yuan T. Lee at UC Berkeley is one of those figures, said Huang.

The current dissident leaders overestimate their own strength and underestimate the strength of the "enemy," according to Huang. The government's brutalities will not necessarily lead to its downfall soon, he wrote. The democratic movement overseas has to make concrete, long-term plans besides enthusiastic and bragging speeches.

World Journal

ZHOU FENGSUO'S SISTER ON THE EMOTIONAL EDGE

Forced by her husband to turn in her brother Zhou Fengsuo, one of the student leaders on the wanted list, Zhou's elder sister is now on the verge of a nervous breakdown. The sister also turned in their younger brother for hiding Zhou after he escaped Beijing and returned to his home town of Xian. As a reward, the woman's husband was promoted two ranks at the factory where he works. Zhou, a Beijing University student who won first place in his home province of Shanxi and second place in all of China in his college entrance examination on physics, was raised by his elder sister after losing his parents while still a child.

Ta-Kung-Pao

CAB DRIVER EXTORTS HONG KONG PASSENGER

A taxi driver in Shenzhen, a city in south China, lured a visiting Hong Kong resident into talking about his criticisms of the Chinese government's role in the June 4th massacre. The driver secretly taped the conversation and then extorted $1,000 HK from the man, threatening to turn the cassette over to the local authorities. The poor man paid.

Centre Daily News

OCTOBER 1ST CELEBRATION

A group of Chinese Americans in Oakland have formed the October 1st Celebration Committee, saying they would continue celebrating the anniversary of the founding of the PRC and make each year's celebration better and better. Park Louie was elected chairman.

Follow the Pro-Democracy Movement;
Subscribe to *East West*

Amnesty International Urgent Alert

(Amnesty International is an independent worldwide movement working impartially for the release of all prisoners of conscience, fair and prompt trials for political prisoners and an end to torture and executions. It is funded by donations from its members and supporters throughout the world.)

Amnesty International has compiled a list of people who have been arrested in recent days and may be sentenced to death and executed within a few days after a summary trial. Many of those arrested are charged with offenses in connection with the acts of violence during the recent army action in Beijing or protests in provincial cities. Under Chinese law the offenses with which they are charged-such as burning army vehicles, attacking army soldiers, "sabotaging" traffic, or storming public buildings — can be punished by death. Although the death penalty is not mandatory for these offenses, Amnesty International believes that given the current political situation in China the dealth penalty is more likely to be given.

Furthermore those prosecuted on such charges may receive no more than a summary trial under legislation adopted in 1983 during a nationwide "campaign against crime." This legislation provides for "swift handling" of seven categories of offenders who "seriously endanger public security." Trial and appeal are usually a mere formality in such cases, and people can be executed within a few days of arrest.

ACTION:

• Telegrams/Telexes and express letters should be sent to the Chinese government officials of the province/municipality in which the person is arrested. Identify the prisoner or prisoners by name and by reference to their alleged offense(s) and include the date and place of arrest.

• Express concern that they have been charged with an offense punishable by death and may be tried according to procedures which fall far short of international standards for fair trial.

• Urge the provincial/municipal authorities

Continued on next page

世界戲院
644 Broadway
San Francisco
WORLD THEATRE
(415) 391-1393
8月16日起隆重獻映
血祭
驚險、懸疑、刺激故事片
首部港產三級片
徐小强、林楚麒、林其欣、林廸安 主演
動作指導：徐小明
導演：李元青
同場加映：發達先生
「血」2:00 5:40 9:25
「發」12:00 3:45 7:30

PACIFIC BELL
新的加州900號頭電話服務
你的消費權利

甚麼是900號頭電話服務呢?

祇需打以“900”號頭的電話號碼，你便可以收聽到有關健康，娛樂和其他專題的錄音節目，也可以用閒談專綫直接與一些人“即時”交談。你甚至可以利用這電話服務去獲得一些專業的指導。

正如976一樣，900號頭電話服務的項目並不是由PACIFIC BELL提供，而是由一些外界機構所提供的。本公司已經增加了防範措施，以避免用戶遇到過去在使用976服務時曾經遇到的問題。這些防範措施能避免令你支付不必要的電話費，和幫助你避免讓子女收聽到你認爲不適合他們的電話節目如“成人色情”節目。

免費提供阻斷900號頭電話服務

你可以隨時要求本公司爲你住家阻斷PACIFIC BELL加州900號頭電話服務的綫路。這服務是免費的。如果你已向本公司要求阻斷976電話的綫路，你不需要再爲阻斷900號頭電話服務而與我們聯絡，本公司會自動爲你阻斷900號頭電話。

打900號頭電話需要收費

有些900號頭電話服務每次的收費可能高達二十元。如果你打很多900號頭電話，費用將會迅速增高。如果你在賬單日期60天之內與我們聯絡，你有可能會得到未經許可擅自打出900或976號頭電話一次過的退款。

某些900號頭電話節目可能不適合兒童收聽

你可能不想子女收聽某些900號頭電話的節目，或者你不想他們因爲未經你許可打這些電話，而使電話費增多。爲避免這些問題，你可以選用阻斷服務。

部份地區不提供加州900號頭電話服務

如有任何關於900號頭電話服務的問題——或者如果你想本公司爲你住家阻斷900或976號頭的電話綫路——請打電話給你本地PACIFIC BELL的辦事處。

A PACIFIC TELESIS COMPANY

PACIFIC BELL

Amnesty

Continued from previous page

to ensure that they are afforded all facilities for a fair trial before an independent, competent and impartial tribunal, in accordance with internationally agreed standards, and to ensure if convicted they will not be executed.

• Ask the authorities to make public a full record of their trial, including the procedures followed and the evidence against them.

• State Amnesty's opposition to the death penalty as a violation of the right to life enshrined in the Universal Declaration of Human Rights.

Due to the large number of detainees, lists have been separated according to province/municipality. Amnesty groups in different regions are being asked to work on different cases.

Northeast Region: Shanghai Municipality.

Mid-Atlantic Region: Shandong Province, Hebei Province.

Midwest Region: Lioning Province, Hunan Province, Xinjiang.

Western Region: Beijing Municipality.

Souhern Region: Inner Mongolia (Nei Menggu), Yunnan Province, Heilongjiang Province, Hubei Province.

For a complete list of people arrested in China, or information, call the Amnesty International Western Region Office at 441-3733.

Beijing Municipality

Lu Zhonggshu
- Arrested in Beijing, June 6
- Alleged Offense: Burning army trucks and armored vehicles.

Huang Lianxi
- Arrested in Beijing, June 6
- Alleged Offense: Setting fire to the chairs of a trolley bus.

Gan Juijie
- Arrested in Beijing, June 3
- Alleged Offense: Attacking members of the armed forces.

Lu Zhongshu
- Arrested in Beijing, June 10
- Alleged Offense: Burning military vehicles, buses, trolley buses and ambulances.

Sun Yancai, Gong Chuanchang, Lian Zenguo
- Arrested in Bejing, June 10
- Alleged Offense: Looting.

Kang Yaoqing
- Arrested in Beijing, date unknown
- Alleged Offense: Smashing and burning military vehicles.

30 unnamed people
- Arrested in Beijing railway station, date unknown
- Alleged Offense: Beating, smashing and robbing.

Zheng Chengli and two others
- Arrested in Beijing railway station, June 3
- Allege Offense: Blocking and burning military trucks.

Chen Yunbiac
- Arrested in Bejing railway station
- Alleged Offense: Robbing military uniforms and other military supplies.

Meng Duo, Chen Yong, Li Jingguo
- Arrested in Beijing railway station, June 4
- Alleged Offense: Killing a soldier.

Li Bing
- Arrested in Beijing, June 21
- Alleged Offense: Killing a soldier.

Li Wenting
- Arrested in Beijing, between June 3 and 10
- Alleged Offense: Spreading counter-revolutionary rumors and the rape of five women.

Zhang Jun, Wang Wei and two others
- Arrested in Beijing June 11
- Alleged Offense: Membership in illegal Citizen's Dare To Die Corp.; rioting, spreading rumors against party and government.

Tian Wei
- Arrested in Beijing, June 12 or 14
- Alleged Offense: Member of flying tiger team; knocking out a Liberation Army officer with a stone.

Guo Yaxing and four others
- Arrested in Beijing, date unknown
- Alleged Offense: Reactionary propaganda; instructing rioting of June 4.

Liu Zihou and 15 others
- Arrested in Beijing, date unknown
- Alleged Offense: Member of Capitol Workers Special Pickets.

Zhao Yuetang, Yang Shizeng, Li Weidong
- Arrested in Beijing, date unknown
- Alleged Offense: Killing a Liberation Army fighter.

ADDRESSES:
Mayor CHEN Xitong
Beijingshi Renmin Zhengfu
Beijingshi
Zhonghua Remin Gongheguo
People's Republic of China

Chief Procurator HE Fangba
Beijingshi Renmin Jianchayuan
Beijingshi
Zhonghua Renmin Gongheguo
People's Repbulic of China

TELEX NUMBERS:
Beijing Municipal People's Government, Foreign Affairs Office, 210217 FOAGB CN

Ch. 26 Interviews Chinese Exiles

SAN FRANCISCO - Three of China's leading political dissidents will appear on an interview show Saturday, Aug. 19 at 5 pm.

Wu'erkaixi Duolaite, Liu Yan and Shen Tong will appear on KTSF's *Chinese Journal*, hosted by Angela Chang. The dissidents will discuss their thoughts on the democracy movement and their future plans. The program will be in Mandarin.

COMMUNITY

WHAT WHEN WHERE

NOW - AUG 19
Magic Theatre's Asian American Playwrights' Festival, ***Faceless***, a play by Paul Kwan, directed by Arnold Iger, (W - Sat.) 8:30 pm, (Sun.) 2 pm, $12 - 15. (441-8822)

NOW - AUG 20
Magic Theatre's Asian American Playwrights' Festival, ***Barrancas***, a play by Rosanna Yamagiwa Alfaro, directed by Phyllis Look, (W - Sat.) 8:30 pm, (Sun.) 2 pm, $12 - 15. (441-8822)

NOW - AUG 31
In Search Of, Ryan See-Shang Yeu's first solo show, M-F, 8 am - 6 pm, Asian Resource Gallery, 310-8th St., Oakland. (763-2970)

NOW - SEPT 8
Staying Still, exhibit by Marlyn Mori, M-Th., 8 am - 11 pm; Fri., 8 am - 5 pm; Mid-Peninsula YWCA, 4161 Alma St., Palo Alto. (494-0972)

NOW - OCT 1
Chinese paintings, porcelain and sculptures from the Nat'l Palace Museum in Taiwan, 10 am - 4 pm, M-F, Pacific Heritage Museum, 608 Commercial St., SF. (362-4100, x241)

AUG 18 & 28
Heart Trek: An Odyssey through Tibetan Central Asia, presentation by Chinese American writer and *E/W* contributor Canyon Sam, (8/18) 7:30 pm, Noe Valley Ministry, 1021 Sanchez St., SF; (8/28) 7:30 pm, Community Congregational Church of Tiburon, 145 Rockhill Drive, Tiburon. Donation/$5-10. (647-2585)

Friday, AUG 18
August Moon Night, honors Secretary of State March Fong Eu, benefits Sacramento Chinese Community Service Ctr., 5:30 - 9 pm, Confucius Temple, 915 - 4th St., **Sacramento**. $20. (916/442-2523)

Seminar: ***Managment & Financial Assistance at ASIAN, Inc.***, 1 - 2 pm, 1670 Pine St., SF. Free. RSVP (928-5910)

Seminar: ***Doing Business with CalTrans as a Minority Enterprise***, 11:30 am - 1:30 pm, Hong Kong East Ocean Restaurant, Emeryville. $20/CAABA members, $25/non-members. RSVP Helene, ASIAN, Inc. (928-5910)

THE BIG EVENT

AUG 26 & 27

Bay Area band *Made in America* will appear at the Oakland Chinatown Chamber of Commerce StreetFest '89, an outdoor celebration featuring entertainment, arts and crafts, food booths, demonstrations, music, 10 am - 6 pm, Oakland Chinatown. (893-8979)

Saturday, AUG 19
To Be Somebody, a special program exploring the state of prejudice in the community, co-hosted by Sandra Gin Yep, 8 - 9 pm, KCRA-TV, Channel 3, Sacramento. (916/325-3730)

Unity's *Asian American Agenda for the 1990s*, speakers include Wilma Chan, Tsuyako "Sox" Kitashima, Nelson Nagai and Mabel Teng, 2 - 5 pm, Life on the Water Center, Fort Mason, Bldg. B, SF. $4.

Picnic for multiracial Asian Americans and their families, 12 - 4 pm, Marx Meadows, Golden Gate park, SF. Cindie (525-0906)

AUG 19 - 26
Expriment," the Ninth International Calligraphy Conference, Santa Clara University, Georgianna Greenwood (527-9203)

Sunday, AUG 20
Sunday on 7 features Community Educational Services' summer program, 10 - 10:30 am, Channel 7. Ginny Yamate (954-7736)

The Chinese Art of Rejuvenation and Relaxation w/ Dr. Jingxin Su, 2 - 4 pm, Orinda Village Campus, 12 Altarinda Rd., JFK University, Orinda. Free. (253-2216)

Cellist Angela Lee, winner of the James Denver Gary Top Award, will perform works by Bach, Schumann, Tchaikowsky, 5 pm, University Christian Church, 2401 LeConte, Berkeley. (522-6205)

Tuesday, AUG 22
Inbound Investments from Hong Kong & Taiwan, 12:30 - 6:30 pm, Hyatt Regency Embarcadero, $85/World Affairs Council members, $90/non-members. (673-5643 or 339-9028)

Wednesday, AUG 23
Recent Events In China, luncheon sponsored by the Hong Kong Assoc. of No. Am., 11:45 am, Parc 55 Hotel, SF. (956-4560). $30. Evonne Tse (956-4560)

Friday, AUG 25
Lincoln School Reunion, for alumni and friends of 115 year-old school, features dinner and dancing to 15-piece band, 6 pm - midnight, Oakland Hyatt Regency, 10th & Broadway. $32. (893-8979)

Saturday, AUG 26
Gum Moon Woman's Residence Mini Bazaar, features Malaysian luncheon, White Elephant Sale, 10 am - 4 pm, 940 Washington St., SF. (421-8827, or 788-1008)

AUG 26 & 27
Bay Area band ***Made in America*** will appear at the Oakland Chinatown Chamber of Commerce ***StreetFest '89***, an outdoor celebration featuring entertainment, arts and crafts, food booths, demonstrations, music, 10 am - 6 pm, Oakland Chinatown. (893-8979)

Saturday, AUG 26
Marin Chinese Cultural Group's ***Harvest Moon Festival/Cultural Mini-Camp***, features traditional Chinese games, stories, arts 10:30 am - 4:30 pm, Redwood Grove, Samuel P. Taylor State Park, Lagunitas. $7.50/person, $20/family. Sue (453-6718) or Rita (479-7894)

Asian Business Association fundraising dinner, honorees: Alon Yu, Florence Fang, Harold Yee, 6 pm - 1:30 am, Hotel Nikko Grand Ballroom, 222 Mason St., SF. $60. RSVP by Aug. 17, Darlene (893-5331)

Monday, AUG 28
A Night in Asia, an evening of wine, food and entertainment, benefits the Asian Art Museum and the Friends of SF Arts Commission, 6 - 9:30 pm, at museum, Golden Gate Park. $85. (956-1616 or 668-6313)

Tuesday, AUG 29
Investing in Our Communities, dinner fundraiser for The Chinatown Resource Center and the Chinese Community Housing Corporation, honoring Dr. Rolland Lowe and B of A's A.W. Clausen, 5:30, New Asia Rest., 772 Pacific Ave., SF. $125/person, $1500 - $5,000/sponsors. RSVP Enid (391-4133).

CLASSIFIEDS

EMPLOYMENT

Firefighter
Contra Costa County

Outstanding career opportunity for both men and women to serve their community. Salary starts at $31,000 per year and includes benefits. No experience required. Must be 18 yrs. old, have valid CA drivers license and a high school education. Apply by 8/25/89 to: **Contra Costa County Personnel at (415) 646-4047**. EOE

PART TIME KENNEL ATTENDANT.

Animal handling exp. req. Duties incl. cleaning kennels, feeding & lifting animals. **SF/SPCA, 2500, -16th St.**, EOE. Minorities and women applicants encouraged.

OFFICE MANAGER FOR NON-PROFIT MEDIA ARTS ORGANIZATION

($20K+ DOE) + fringe. Manage office needs; phones; files; bkpng; maintain membership; superv. volunteers. QUALIFICATIONS: 2+ years in admin. capacity with strong clerical and superv. skills; basic bookkeeping; organizational and communication skills; 50 wpm; basic computer. RESUME & COVER LETTER: **NATIONAL ASIAN AMERICAN TELECOMMUNICATIONS ASSOCIATION; 346 9TH ST., 2ND FL.; SF, CA 94103; ATTN: JAMES YEE (415) 863-0814. Applications will be accepted until position is filled.**

EXECUTIVE DIRECTOR

Boston Asian human serv. agency searching for dir. to oversee day care, ESL, and rec. progs. w/80 staff at 3 sites. Large budget, mult. funders. Seeking leader w/strong mgmt. skills in multi-cult. comm. org. urban environ. BA or equiv. Mgmt. exp. & Chinese bilingual pref. Sal. lo/mid 30s. Resume & ref.: **QSCC, 885 Washington St., Boston, MA 02111 by 8/18. 617-426-6660.**

LEGAL SECRETARY

F/T, SF. Full health/dental. 85 wpm, dicataphone, familiarity w/ MS Word. Min. 1 yr. exp. Send resume to: **Personnel Committee, Asian Law Caucus, 1322 Webster St., Ste. 410, Oakland, CA 94612**

HAIRCUTTERS

Stylists needed, full or part-time. Excel. wages, clientele & advanced training provided. Benefits incl. medical, dental, paid vac. & holidays. **Call Jackie, 531-1981.**

F-T Hairstylist needed for full-service salon on Piedmont Ave. in Oakland. **Call Mary Luke, 562-1137 after 5pm.**

ANIMAL HOSPITAL CLERK/ RECEPTIONIST. Requires public contact, clerical, phone and cashier experience. Apply **SF/SPCA, 2500 - 16th St.** Minorities and women applicants encouraged.

ATTENTION - HIRING! Government jobs - your area. $17,840 - $69,485. **Call 1-602-838-8885. EXT R1718**

JOB DEVELOPER

3/4 time position avail. thru Dec. 31, 89. Job development and job counseling exp. essential; exp. w/Asian or Latino community in East Bay; bilingual in Spanish or an Asian language highly preferred; contract position; salary & hrs. negotiable. Cover ltr & resume to: **AJOB/Placement Unit, 1222 University Ave., Berkeley, CA 94702. Deadline: Sept. 8**

COMPUTER MANAGER, MIS

Full-time, 8am-5pm with starting salary range : $56,784 to $64,332 depending on related full-time work experience.

All applicants must complete OUR OFFICIAL APPLICATION FORM by closing date of 9/1/89. **Chabot College, Hayward, CA (415) 786-6644 AA/EOE**

CLASSIFIEDS

VRITER

Information Editor III

News writer/editor at Stanford lews Service. Function as genral assignment reporter, writ-ıg news and feature stories bout Stanford. Answer press ueries. Help in editorial produc-on of news-oriented publica-ons.

QUALIFICATIONS: Proven ıurnalistic ability in writing, edit-ıg. Newspaper experience elpful. Excellent command of nglish grammar and spelling. bility to work under extreme eadline pressure.

To apply, send resume, in-uding names of three people ımiliar with your qualifications nd willing to act as references, long with a letter describing the asis of your interest and ap-roximately six samples of origi-al news-related writing to: nelda Wade, #52829-EW, tanford News Service, Press ourtyard, Santa Teresa St., tanford, CA 94305-2245. EADLINE: SEPTEMBER 11, 989.

Stanford has a strong institu-onal commitment to the prin-ple of diversity. We are inter-sted in receiving applications om a broad spectrum of eople, including women, mem-ers of ethnic minorities and in-viduals with disabilities.

Stanford University

Development Officer

ıe Marin Community Founda-n seeks a person to plan and anage its fund development d marketing programs. The dividual will develop strate-es; work with potential donors d their advisors; maintain going donor relations; coordi-te related internal staff activi-s; represent development ogram to community. Pre-red background includes sig-icant experience in planning d implementing fund develop-ent and marketing programs; perience with community or-nizations; excellent commu-ation and interpersonal skills; ong planning, organization, d analytic skills. Relevant vanced degree and experi-ce in planned giving are desir-le. Send letter and resume by gust 28, 1989 to the **Marin mmunity Foundation, 1100 Lark-ır Landing Circle, Suite 365, Lark-ır, CA 94939, Attn: Denise Ilma-ı, (415) 461-3333.** An Equal portunity Employer.

WORD PROCESSOR

st paced architectural firm eking reliable person. Atten-ı to detail & ability to work der pressure. WordPerfect & IBM EXCEL. Start 8/28. 350/mo. w/benefits. Resu-s only to B. Chew, ED2 Int'l, 30 Pacific Ave., SF 94109.

DATA PROCESSING

ASSISTANT DATA PROCESSING ANALYST

$2,421 - $2,942 Per Month

The Administrative Office of the Courts in San Francisco, has an Assistant Data Processsing Analyst vacancy. Duties include developing, enhancing and maintaining systems for collecting statistical data and case monitoring that support the California trial courts. Travel within California required.

MINIMUM QUALIFICATIONS: B. S. degree in data processing or a related field. Relevant experience may be substituted fro the required education on a year-for-year basis up to a maximum of two years. 18 months professional experience in IBM PC software database development, including a demonstrated knowledge of MS-DOS and LAN suipport with programming experience in C and/or COBOL. Experience with Revelation is highly desirable. Good user interface skills and production of high quality written system and user documentation required.

Request application from: Administrative Office of the Courts, Dept. ADP, 350 McAllister St., Room 3210, San Francisco, CA 94102. Telephone: (415) 557-9251.

FILING DEADLINE: August 23, 1989.

EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

HUMAN RELATIONS COORDINATOR

Davis, CA. (new position). $2,890.14- $3,513.06, 2 yrs exp., BA or equiv. Deadline 8/25. Applications, call **(916)756-3744.** Information, call **Davis Asians for Racial Equality (916) 441-3761.**

ASSISTANT SYSTEM ADMINISTRATOR

$1,938 - $2,356 Per Month

The Court of Appeal, Third Appellate district, has an Assistant System Administrator opening in Sacramento. The Administrator will provide local system administration support for the court's computer operations. Duties include operating the computer system; monitoring system performance and disk space; performing backups and data restores; installing and operating peripheral equipment; identifying and correcting hardware and software problems; and maintaining data files, taps libraries, systems maps, and equipment inventories.

MINIMUM QUALIFICATIONS: High school graduation and one year of experience with automated office systems. Wang Office/WP Plus and/or VS experience preferred. Completion of college program in computer technology or related field or completion of accredited computer training center program may substitute for experience. Ability to operate data processing and peripheral equipment; diagnose and resolve hardware/software, user, and operational problems. Position may require overtime, flexible, or on-call hours.

Request application from: Administrative office of the Courts, Dept, ASA, 350 McAllister Street, Room 3210, San Francisco, CA 94102. **Telephone: (415) 557-9251.**

FILING DEADLINE: August 24, 1989

EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

NATIONAL SALES MANAGER;

Top affiliate in the country is seeking to add a National Sales Manager to our top level team.. Responsibilities will include working closely with Telerep Offices and managing Sports and Specials sales. Extensive client contact in addition to agency contact and travel sets this job apart. Minimum 4 years national rep or sales manager experience and demonstrated management and leadership capabilities are required. Management experience preferred. Send resumes to Jeffrey A. Block, G.S.M., **KTVU-TV, P.O. Box 22222, Oakland, CA 94623.**

COMMUNITY HEALTH CLINIC SEEKS:

MEDICAL SECRETARY Half--time. Minimum 1 year experience. Word processing and Medical terminology knowledge required. Flexible schedule and Dictaphone preferred. SEND RESUME & COVER LETTER TO: Asian Health Services, 310 - 8th St., Suite 200, Oakland, CA 94607 ATTN: Personnel

Program Officer

The Marin Community Foundation seeks a person to review and evaluate grant proposals and manage active grants; participate in planning and policy development; assist in community outreach. Must have background in aging and community health, which may include AIDS, mental health, disabilities and/or substance abuse. Other qualifications include some combination of education and experience equivalent to a college degree in a related field, 3-5 years experience in community organizations or foundations, experience in grant analysis, evaluation, and administration, strong written and verbal communication skills. Send letter and resume by August 28, 1989 to the **Marin Community Foundation, 1100 Larkspur Landing Circle, Suite 365, Larkspur, CA 94939, Attn: Denise Ilmanen, (415) 461-3333.** An Equal Opportunity Employer.

BUSINESS OPPORTUNITIES

PRODUCE MARKET for sale. 2 blks from Mission District. Corner location, good foot traffic. Illness forces sale. $37,000 incl. inventory & equipment (refrig, walk-in cooler, etc.). Call **821-2919 or 587-8237.**

GIFT SHOP, Berkeley -Owner wants out for personal reasons. $15,000 incl. inventory. Call now, **528-3958.**

FAST FOOD CHINESE RESTAURANT Family operation located in Financial District. Open 5 days. Breitman Co. Call **Alson Lee 546-6000.**

FULL family resort, Klamath, CA. 29 RV spaces, 6-unit motel, restaurant, lounge, liquor store, 3 mobiles. 2 BR house. 1 BR apt, guide service. $675,000. Agt **707-464-3152**

MOUNTAIN STORE Butte Meadows. N. Cal. Estab 10yrs. Packaged liquor, grocery, gasoline, propane + firearms license, laundromat, hunting/fishing equip, stream nearby. Couple can handle. Elderly person must sell. **916-873-6205**

IDEAL FOR CHINESE RESTAURANT

BREAKFAST, lunch & dinner house. Well-est., w/exc. reputation. Owner looking for Mgmt relief, partnership possibility. **Plaza Realtors, Jack Mac, (916) 894-0212, Chico.**

OREGON

Crater Lake, RV park. Gateway to Oregon's only Nat'l Pk. 35 ac. swimming, lake, trout pond, yr. rd. creek. 75 RV spaces. Lndry & shower facil., cabins, plus home. Estab. business. Owner retiring, $250,000. **(503) 381-2275, (503) 399-0357.**

OREGON

GREAT OPPORTUNITY! Cafe & sporting goods store in popular hunting/fishing area of Richland, OR. Fresh, shiny, yet est. & profitable. $125,000. **(503) 893-6192. P.O. Box 208, Richland, 97870**

WASHINGTON

Mini mart, gas, 3 bdr home. Outbldngs on 2acs. 5 miles from beach. Family operation. $160,000 + inv. **(206) 289-2325.** P.O.Box 745, Copalis Crossing, WA 98536.

2YR. Old Motel, 16 units, mgr qutrs, Indry,pool,spa.10,000+sf.Add'l land for more units. 130mi E. of SF. Sierra, NV 5.5x gross. Min. dwn $200,000.Assume SBA loan. Would consider trade. **209-586-1005**

IDAHO

FAST FOOD DRIVE-IN. Established 29yrs, visible & assessible to interstate 90. Near beautiful Lake Coeuer D'alene, Idaho. 280' frontage on 4 lane blvd. 2BR hse can be incl. For sale or lease.Call mornings only.7:30-9:30am.**208-773-9341.**

IDAHO. Top notch Cafe/Bar Motel/RV. Hiway, hunt-fish. $330,000. Marlene 208-628-3563. PO Box 164, Riggins, ID 83549. **208-628-3547 (eves)**

REAL ESTATE

876-878 ISABELLA, OAKLAND. 4 units, $215,000. All units 3BR or more. Gross rents $3,100/mo. Thomas-Chambers **632-6173.**

New 18 unit garden apt., San Lorenzo. $1,610,000 (9.4 x G.S.I.) **415-528-0794** OR **714-660-1144.**

ENTERTAINER'S DREAM.

3Br, 2Ba, sophisticated home in prestigious Sacto area. Over 3400 sq ft. w/ pool. Lots of extras. $419,000. **(916) 483-9110.**

SALINAS, 18-Unit Apartment, all two-bedrooms, fully rented, $925,000. Carol Holser, Gibson Prop/BHG **(408) 279-6500.**

COBB MT. 40 AC 3000' altitude. Valley & Mountains of pines/oaks. Priv. but still close to convenience. Some snow. Protection from wind. 2 creeks/springs. Operated hardware, bldg supply & donut shop-30 yrs. Remod 130 yr old hm. Zoned for bed/breakfast. **707-928-4542, 707-526-0458.**

PARADISE. For sale or trade. 11.5 secluded A's close-in. Spec vu of City lts, mt & canyon. SUNSETS! Rd. is cut, pad cleared. Poss. 4 lot split. $155K. OWC. **916-877-1743.**

ATT. INVESTORS

SACRAMENTO, 2 Br, 1 Ba home. Assume 9-1/2% FHA. 3 yrs new. $75,950. Principals only. Julie, Agt. **916-726-2540 (eves), 916-484-6321.**

GRAEGLE / PLUMAS CO.

Exec. custom blt. hm. on Graeagle Crk. 2 Br & den or 3rd br, 3 ba, fmly rm, game rm, gorgeous view & privacy w/huge dk, 2 car gar., appr. 2700 sq ft, 2 massive stone frplcs, etc., etc. $275K. **916-836-2871.**

NORTHEASTERN CA. business oppty or priv use. 145 ac oasis hidden away on paved county to 1 mi from state hiway. 45' geodesic dome at 3700' elev. pool, flower grdns, 4ac of lawns, walking trails thru the oak, pines & juniper. 1st class utils & water sys. Ideal for large co's employees mtn retreat. Excl buy at $660,000. Assum loan. **916-336-6225** 9am-9pm.

MODESTO

UNIQUE 4BR/2BA tri-lvl. Wycliff Area. Wet bar, wine cellar, frml LR & DR. Custom pool, spa. Low maint landscaping. 7 mi to Hwy 99. $340,000. **209-577-0284.**

COUNTRY Estate. 6K sf contemp Span 3+acs. pool, spa, tennis, stable, nr fwy & airport. $695K. Agt N. Fetsch **209-478-7976.Call forbrochure**

CLOVIS/FRESNO AREA. RANCHO ROSE. Beaut. 1950sf home w/900sf mom-in-law. Huge lawn, fruit trees, grapes & ROSES! 1.6ac. Prvt well. Clovis schools Fresno shops. By owner **209-299-[illegible]** Info by mail.

EUGENE, OREGON 10 acres fenced. NEW 3BR. 2 bath home, 2 car gar. Treated lumber, tile roof, heat pump, energy efficient, fruit & filbert orchard. $250K/by owner. **503-998-6309.**

FOR SALE

88 YUGO, $2500 OR best offer. 621-1998.

3 Household sale. 26 Ford St., SF. Sun. Noon-5PM.

FOR RENT

UNION CITY

3 Br 2 Ba. Close to BART, schools and shopping. $900/month. **(415) 46[illegible]-[illegible]396 days; (415) 981-7061 eves,** ask for Derek

VICTORIAN FLAT

Updated 3 bedroom, Western Addition. No fee. Agent, **474-2435.**

爐餘掇拾

胡靜廬

分配房屋

從劉德明要求認租敵產，知道了上海租屋有花頂費的陋規。因而聯想到湯集團的眷屬，在水陸運輸恢復以後，都會逐漸來滬團聚，住房問題不預爲籌備，便是很大的問題。軍官眷屬，靠菲薄的薪餉，是無力承担都市生活水準，付租就有困難，（內地縣城或農村的房租極其有限）遑論額外的頂費。三方面軍按美軍編制，第三處主管總務，處長楊繼章由貴州防空司令調任，下設經理科，科長萬××（名已忘軍需學校畢業生），都是在貴陽成立司令部時任職的，對於湯集團過去毫無淵源，軍眷情形完全不知道。我是一九三九年參加湯集團以後，始終兼管了經理和後勤，情況瞭如指掌。所以這些問題，必須我來籌劃，想出辦法，交由第三處去執行。特別要避免頂費的負担，只有從接收敵僞房屋上去打主意，別無辦法。幸好三方面軍到上海受降，參謀總長陳誠藉機削弱湯恩伯的基本力量，指撥到上海的接收部隊是廖耀湘軍，牟廷芳軍。把湯部的卅一集團軍王仲廉部分割在桂林前綫和豫西一帶；十五集團軍何柱國部留在豫東，十九集團軍陳大慶部留在蘇北，所以到滬的軍眷，僅僅是總部的高中級幕僚人員和警衛部隊幹部的家庭，數量就不多了。大體可以分成三類：湯司令官，張、鄭兩副司令官，徐參謀長（因爲他過去曾任陸軍大學研究院長，資望地位較高）應該分配高級住宅。（湯夫人最先到滬，我已商借萬墨林的別墅暫作私邸）副參謀長、機要主任、各處長，應該分配院落住宅或高級公寓套房。上尉以上到科長級應該分配里弄住宅。我都詳細列表計劃，會合新進幹部的家屬，交由第三處正式備具公文由我親自去敵僞產業管理局交涉指配房屋。

敵僞產業管理局已經制訂了處理辦法，接管了沒收的敵僞房屋，計劃是分批標售，並有標賣前暫時租賃的規定。所以我們提出的要求，原則上是合法的，能夠享受的優待，只是不付分文頂費，按月向管理局繳付合理的月租，同時取得在標售時按標價優先承購的權利，不必競標。這些要求合法的合理，循規蹈矩，對制度對軍紀都沒有違犯抵觸。管理局對於受降主管，當然也有酬庸的意思，我們照顧眷屬的計劃就算順利達到了。爲了進一步管理眷屬的方便，要求管理局對於指派低級幹部家屬用屋，集中在虹口北四川路底司令部附近的里弄，這也是遠離繁華市區，避免眷屬生活上趨時浪費，增加負担。第三處就按這些規定，陸繼接待安置了後方來滬的眷屬，居住上沒有發生問題。

湯先生後來指派第二處長毛森組織清查團，再到各眷屬住宅檢查，有無發生困難及爭執和維護公產的情形。這也是湯集團一貫照顧家屬生活體貼周到，也含有教育指導的意義。

（二四六）

全市獨家貢獻
宮燈食譜
養生珍品
正宗佛跳牆
滷鵝鵝翅
皇宮 Imperial Palace
919 Grant Avenue, San Francisco
982 4440

眼鏡專家
李應蘭博士
Dr. Alfred T. Lee
Optometrist
748 Sacramento Street
Phone 781-7437
每日上午十一時至下午六時

FIGONI HARDWARE CO.
Restaurant, Hotel and Bar Supplies
1351 Grant Ave. 392-4765
各種鐵器及油漆用具整鎖匙

平園藥西
Ping Yuen Drug and Market
藥西配專 雜熱貨什
1111 Grant Ave. 982-1613

LEGAL NOTICES

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 131914
The following person(s) is (are) doing business as: American Tax Service (ATS); HANG ON REALTY & INVESTMENTS HANG ON INSURANCE AGENCY; JUST
Shubert Yee, 2221 Larkin St. # 9, San Francisco, CA 94109;
Janie Yee, 2221 Larkin St. # 9, San Francisco, CA 94109;
Date registrant(s) commenced business: January 1970
This business is conducted by a husband and wife
Signed: Shubert Yee.
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Aug. 1, 1989.
Pub. dates: Aug. 3, 10, 17, 24, '89.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 132299
The following person(s) is (are) doing business as: The Golden Florist, 1447 #A Powell St., San Francisco, CA 94133
Jason Zhi Yong Liu, 215 Valencia St. #5, San Francisco, CA 94103;
Jillian Lei, 311 Faxon Ave., San Francisco, CA 94112
Yong Hong Jiang, 139 Atoll Circle #98, San Francisco, CA 94124;
Wei Li Zeng, 124 Dolphin St., San Francisco, CA 94124
Date registrant(s) commenced business:N/A
This business is conducted by a general partnership.
Signed: Jason Zhi Yong Liu.
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Aug. 14, 1989.
Pub. dates: Aug. 17, 24, 31, Sept. 7, '89

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 131775
The following person(s) is (are) doing business as MAYFAIR GIFTS CENTER, 1112 Taraval St., San Francisco CA 94116:
Connie Tam, 1866 42nd Ave., San Francisco, CA 94122
Date registrant(s) commenced business: N/A
This business is conducted by an individual
Signed: Connie Tam
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on July 26, 1989.
Pub. dates: Aug. 3, 10, 17, 24, '89

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 131782
The following person(s) is (are) doing business as STREATOR & ASSOCIATES, 1485 Bayshore #325, San Francisco, CA 94132:
Bob Streator, 125 Cambon Dr., #12C, San Francisco, CA 94124
Date registrant(s) commenced business: N/A
This business is conducted by an individual.
Signed: Bob Streator
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on July 26, 1989.
Pub. dates: Aug. 3, 10, 17, 24, '89

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 131749
The following person(s) is (are) doing business as CUT RATE CLEANERS, 3774 Mission St., San Francisco, CA 94110:
James W. Chow, 2012 Palou Ave., San Francisco, CA 94124;
Ginwha Chow, 2012 Palou Ave., San Francisco, CA 94124,
Date registrant(s) commenced business: July 24, 1989
This business is conducted by a husband and wife;
Signed: James W. Chow, Ginwha Chow.
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on July 26, 1989.
Pub. dates: Aug. 3, 10, 17, 24, '89

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 131994
The following person(s) is (are) doing business as: SUNRISE VO WASTE PAPER CO., 371 Munich Street, San Francisco, CA 94112
Vo-Tien, 2997 Ashbrook Court, Oakland, CA 94601
Date registrant(s) commenced business: 8-3 89
This business is conducted by an indiv dua
Signed: Vo Tien
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Aug. 3, 1989.
Pub. dates: Aug. 10, 17, 24, 31,'89

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 130971
The following person(s) is (are) doing business as COMMITTEE AGAINST "DOMESTIC PARTNERS" ORDINANCE/ MEASURE, 821 Market St. San Francisco, CA 94111:
Leib Feldman, 637 Bush St., San Francisco CA 94109
Date registrant(s) commenced business: June 7, 1989
This business is conducted by an individual.
Signed: Leib Feldman
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on June 28, 1989.
Pub. dates: July 27, Aug. 3, 10, 17, '89

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 130963
The following person(s) is (are) doing business as TASAMAK PROPERTIES, 601 California St., #1100, San Francisco, CA 94108:
Tasamak Corporation-(Calif.Corp.), 1177 California St., #1510, San Francisco, CA 94108
Date registrant(s) commenced business: N/A
This business is conducted by a corporation.
Signed: Tasamak Corp. Marvin Wong, Director.
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on June 28, 1989.
Pub. dates: July 27, Aug. 3, 10, 17, '89.

ORDER TO SHOW CAUSE FOR CHANGE OF NAME
No. 908997
IN THE SUPERIOR COURT OF THE STATE OF CALIFORNIA IN AND FOR THE COUNTY OF SAN FRANCISCO
In the Matter of the Application of PEIK CHEY WONG, 2247 - 24th Ave., San Francisco, CA 94116.
For Change of Name.
The application of of PEIK CHEY WONG, for change of name, having been filed in Court, and it appearing from said application that PEIK CHEY WONG has filed an application proposing that name be changed to PATRICIA PEIK CHEY CHIN.
Now, therefore, it is hereby ordered and directed, that all persons interested in said matter do appear before this Court in Department X-4, Room 426, on the 12th day of September, 1989 at 8:30 o'clock A.M., of said day to show cause why the application for change of name should not be granted.
It is further ordered that a copy of this Order be published in the East West Publishing Co., Inc. a newspaper of general circulation, printed in said county, at least once each week for four successive weeks prior to the day of said hearing.
Dated this 27th day of July, 1989.
Ollie Marie-Victoire
Presiding Judge of
Said Superior Court
Pub. dates: Aug. 3, 10, 17, 24, '89

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 131707
The following person(s) is (are) doing business as WING LOK SEWING FACTORY, 43 Spofford Alley, San Francisco, CA 94108.
Wai Ling Wong Lam, 179 Madrid St., San Francisco, CA 94112;
Choi Sheung Lau, 686 Broadway St., #37, San Francisco, CA 94133;
Wei Heng Wong, 179 Madrid St., San Francisco, CA 94112
Date registrant(s) commenced business: N/A
This business is conducted by co-partners.
Signed:Wai Ling Wong Lam
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on July 25, 1989.
Pub. dates: July 27, Aug. 3, 10, 17, '89

SUMMONS(FAMILY LAW)
No. 908705
SUPERIOR COURT OF CALIFORNIA, County of San Franciscico, 400 Van Ness Avenue, Room 317, San Francisco, CA 94102.
MARRIAGE OF:
PETITIONER: JING SHENG LIN
RESPONDENT: XIAO LAN LI
NOTICE!
You have been sued. The court may decide against you without your being heard unless you respond within 30 days. Read the information below.
AVISO!
Usted ha sido demandado. El Tribunal puede decidir contra Ud. sin audiencia a menos que Ud. responda dentro de 30 dias. Lea la infomacion que sique.
If you wish to seek the advice of an attorney in this matter, you should do so promptly so that your response or pleading, if any, may be filed on time.
Si usted desea solicitar el consejo de un abogado este asunto, deberia hacerlo inmediatamente, de esta manera, su respuesta o alegacion, si hay alguna, puede ser registrada a tiempo.
1. TO THE RESPONDENT:
The petitioner has filed a petition concerning your marriage. If you fail to file a response within 30 days of the date that this summons is served on you, your default may be entered and the court may enter a judgement containing injunctive or other orders concerning division of property, spousal support, child custody, child support, attorney fees, costs, and other such relief as may be granted by the court. This garnishment of wages, taking of money or property, or other court authorized proceedings may also result.
Dated JULY 19, 1989
(Seal)
DONALD DICKINSON,
Clerk
By Jose Arcega
Deputy Clerk
NOTICE TO THE PERSON SERVED: You are served as an individual.
PRISCILLA WONG, Attorney for Petitioner, Jing Sheng Lin, 555 Montgomery Street, Suite 1010, San Francisco, CA 94111. Phone: (415) 392-1922.
Pub. dates: Aug. 17, 24, 31, Sept. 7.

反對不利於華人的針灸提案

沈明琛

加州羅森淘參議員在日前與針灸醫師會晤，計劃提出針灸的考試只用英文的提案。此案在五年前提出過，曾被大群中國針灸醫師的强烈抗議而作罷。如今事過境遷爲什麼又會舊事重提？主要原因是AB二三六七之可能通過爲此提案鋪好了路。

西人針灸醫師多年來處心積慮要阻止東方針灸醫師來美開業。五年前曾有法規通過阻止了絕大部份東方人的考試申請，因此台灣來加州參加針灸考試之人數由每年五百人降至五十人。造成針灸考試委員會經濟困難，而被迫將執照費加倍。將針灸執照費成爲醫務人員中最高者。此次AB二三六七又爲英文針灸考試鋪路，將徹底阻止東方針灸醫師來美開業之途。將來港、台、大陸、中醫界之者英如欲來加州開業就因此法案之通過而全無門路。

AB二三六七表面上看起來完全沒有排華的意味。其主要內容有下列三個重點。第一，將針灸考試委員會委員之資格由十年經驗改爲五年。一向只有把政府機關之人員提高水準之法律，而此法却將水準降低。此與當初立法之原意完全違背。與中醫的一向原則也完全背道而馳。中醫針灸必須有長期經驗才能做得好。如今却要學會針灸不到十年的人來主持全加州針灸之決策機構，他大概本身對中醫之了解都有問題，何以主持全州之決策？與西醫對比而言，西醫師畢業五年還正在做駐院醫師之際，請他來做西醫師之決策人選，合適嗎？此點完全是爲在加州之西人針灸醫師所立，因爲大部份西人針灸醫師到今天有十年經驗者，爲數不多。

第二，將針灸考試委員會改名爲針灸委員會（見第三點）其委員共十一人，二人爲西醫師，四人爲社會人士，五人爲針灸醫師，而此五人必須由各族裔人士分別代表。此文將是未來爭訟之肇端。美國之法律沒有一條是如此來訂的。只有說，不得有種族歧視之文字而不能說由各族裔都有代表人。如果此點成爲法律，將來是否也可製定一條法律，規定柏克萊加州大學的學生也一定要根據加州人口的分佈情形，收取一定的比例。此與美國當年種族歧視之移民法完全一致。相信大部份人還記得，舊的移民法規定移民的人數依美國的各族裔人口比例爲準。所以中國人每年只有三百個名額，而對針灸委員會而言，一共只有五個針灸代表，如果屆時除中、日、韓裔人士之外，墨西哥裔要一席，越南裔要一席，伊朗裔也要一席，將如何分法？

第三，針灸委員會不得再舉辦任何考試，針灸考試必須由獨立機構主辦由針灸委員會協辦。針灸考試委員會已由中央考試單位代覓獨立機構沽價。在六月廿八日向針灸考試委員會報告說獨立機構認爲如此考試須要四十萬經費，加上一年的準備期間。照目前政府的規定任何契約必須公告九十日以後才可以開始商談。如此一來最早也要在年底才能簽約，再準備一年最早也要到一九九一年年初才能舉辦考試。爲此造成各學校之恐慌，許多學生寫信，打電話到議員辦公室抗議。因此，議員又傳出話來。加撥十萬元經費，要針灸委員會一定要在一九九〇年六月三十日之前舉辦一次考試，否則一九九〇年七月一日針灸委員會就沒有經費了。這顯然是立法機構要做行政機構的事。外行人一定要規定內行人做事的辦法。還有一點針灸考試委員會的經費當初訂定的時候，說明了不得從一般民衆的稅收取得，而必須由考試費及執照費取得。如果此法得以成立，這四十萬的額外經費只有從增加考試費及增加執照費著手。針灸執照費可能又要加倍，將成爲破記錄的每二年六百元，而目前西醫師的執照費是每二年二百元。脊柱醫師每二年九十元。

因此西人針灸醫師要求羅森淘參議員提出只用英文考針灸的建議。如此不須要四十萬，也許十萬就可以解決了。而針灸執照費也許加幾十元便可解決了。加州開業的期望將成泡影。但是此案能否完成通過，而成爲法律呢？此案尚差兩關，一關是參議院全體大會，一關是州長簽署。只要有一關不通過此案便無法成爲法律。那麼什麼人可阻止此案成爲法律呢？當然只有針灸公會了。

此案是由「針灸組織聯誼會」所提。什麼是針灸組織聯誼會？針灸組織聯誼會是由加州的各針灸公會聯合組成的。各公會推選出十四位代表組成理事會。其中韓針灸醫師三人，由於其公會連續三個月未交會費，已暫時失去其選舉權。其他十一位理事由加州執照針灸醫師公會（會長黃天池醫師）派三位代表。南加州針灸醫師公會（會長黃宣衡醫師）派三位代表。美國針灸學會（會長李傳眞醫師）派三位代表日本針灸醫師公會（會長渡迅醫師）派一位代表，日米針灸基金會（會長島幹昌醫師）派一位代表。此會共同請了一位說客名叫阿特。克勞司。阿特。克勞司代表針灸組織聯誼會提出此項法案居然三個中國人的公會完全不知此事，也沒有在開會時提案通過此項法案。後來，被人指出此舉違反「公平政治行動法」阿特。克勞司忿然辭職。聯誼會會長陳大仁醫師連同二位中國針灸公會會長及理事共七人浩浩蕩蕩前往沙加緬度，恭請阿特。克勞司繼續爲聯誼會之說客同時給他加薪一倍。中國人對美國立法精神之如此不能了解，無怪乎，一直屈居人下。此案之後台老板自然是西人之針灸醫師公會。聯誼會一直以團結爲重，不願冒犯西人針灸醫師公會。如此將犧牲東方人之權益事小，被西人落爲笑柄，貽笑千年。

如果針灸組織聯誼會願回頭，尚有機會。如大家意見請與上述各公會連絡。

社區消息

★華埠女青年會秋季兒童教育活動將於九月初開課，目前已開始接受報名。㈠學齡兒童課後活動，每週一至週五下午三點至五點上課，自九月六日至明年一月二十六日，共十八週，學費一百四十元。㈡週末中文學校，每週六上午九點至中午十二點上課，自九月九日開課至明年一月二十日，學費七十元。㈢週末兒童繪畫班，A班每週六中午十二點半至下午兩點上課，B班是下午兩點至三點半上課，自九月九日開課至明年一月二十日，學費六十五元。㈣週末古典芭蕾舞班，每週六上課，自九月九日開課至明年一月二十日，凡四歲以上皆可參加，進階班學費爲一百四十二元五角，初級班及中級班每次一小時，一學期學費爲九十五元。㈤中學生代數幾何班，自九月十二日開課至明年一月十八日，每週二、四下午四點至五點半，學費爲九十五元。㈥中學生英語補習班，自九月十一日起至明年一月十七日上課，每週一、三下午四點至五點半，學費爲九十元。該會地址在企李街九六五號，電話爲（四一五）三九七—六八八三。

★華埠青年中心家庭協進組於近期內舉行第三屆家長互助組。是次內容是家長們以傾談方式研究青年人身心的需要，如何加深兩代之間的了解，如何訂立獎與罰等。並有防毒輔導員講解毒品常識及如何防範青少年吸毒傾向等。舉行日期分別是八月廿六日、九月三十日，和十月廿八日，時間是星期六上午九點至十二點。地點是該中心的總辦公室一六九三樸街（位於樸街與企李街），欲詢詳情，請與家庭教育協進組負責人鄭太聯絡，電話七七五—二六三六。

★東北醫療中心訂於八月廿日即（星期日）晚上九時正於華語廣播電視提供青少年預防用毒品節目，歡迎家長及青年按時收看有綫電視廿二台。

一株樹的價值

一位印度學者計算，一株正常生長十年的樹，各方面的作用折算後總共價值約二十萬美元，其中包括：

產生的氧氣約值三萬一千多美元；

防止空氣污染約值六萬二千多美元；

防止土壤被侵蝕約值三萬一千多美元；

涵養水源約值三萬七千多美元；

爲鳥類及昆蟲等提供棲息環境，約值三萬一千多美元；

可提煉出價值二千多美元的蛋白質。

上述所舉，還未包括樹木木材的價值，以及供人們遮蔭，乘涼的價值。

催眠術劫銀行

搶劫離不開刀槍，但也並不是絕對的。

二位年輕貌美的姑娘來到維也納的一間銀行，倚靠在出納的窗口，和櫃位員低聲暢談，狀甚輕鬆愉快。不久，姑娘們便離去。不一會，銀行的巡邏員發現這位櫃位員竟然沉沉大睡，錢櫃內十萬元的鉅款不翼而飛。被推醒後，櫃員仍渾然不知發生了甚麼事。後經醫生檢查，才確認櫃員被人施以催眠術而進入昏睡狀態。

擴張營業

錦香園

歡迎光臨

專營

承接布斐 結婚蛋糕
喜慶金猪 中西禮餅
精美熱餡 生日蛋糕
燒烤卤味 香濃咖啡
生滾粥品 冷熱飲品
堂食外賣 無任歡迎

承接火鷄

YUEN'S GARDEN
1131 Grant Ave.
S.F., CA 94133
(415) 391-1131/2

七天營業，上午七時至下午六時

縱橫談

大陸「官倒爺」的時運

川木

「打倒官倒！」—這是今年北京學生運動初期提出的一個口號，曾經得到市民的廣泛響應和支持，認爲說出了普羅大衆的心裏話。可是政局風雲變幻，學運變成了「動亂」，被當局用武力鎮壓下去，只有「官倒」依然存在。

「官倒」，又叫「官倒爺」，是指那些身居官位的黨政幹部，利用手中的權力，鑽物價「雙軌制」（即官方調撥物資的計劃價與市場自由浮動價並存）的空子，對緊俏物資進行倒買倒賣，牟取暴利。事緣在最近五年間，大陸掀起過兩次「公司熱」。一次是一九八四年，共建立各種公司三十多萬家，不久被中共高層下令砍掉一半。另一次是一九八八年，各種公司由十八萬多家猛增到四十萬家，其中相當一部份是官商公司。這兩次「公司熱」，都是從中央到基層的各級黨政幹部帶頭搞起來的，造就了一大批「官倒爺」。

這些「官倒爺」，或者利用權力同私商勾結，以官價供應緊俏物資，讓私商用自由浮動價格倒賣，坐地分肥；或者在衙門外另開公司，自己則躲在幕後操縱投機生意，亦官亦商；或者提前退休，在私營公司當顧問，利用官場的關係網爲其大開方便之門，分享利潤。據透露，在國務院所屬的一百零九個部門中，僅在去年，就有六十個部門的一千零二十四名在職和離退休幹部在公司兼職，其中在職幹部四百四十四名，離退休幹部五百八十名。從職務上劃分，部級幹部一零八人，司局級幹部三百三十二人，處級幹部三百七十五人，一般幹部二百零九人。俗語有云：「上樑不正下樑歪。」中央官員既然亦官亦商，大做「倒爺」，地方官員就鬧得更兇。比如，最先推行改革、開放的廣東省，目前共有各種公司二万七千七百多家，在其中任職的黨政機關幹部達二千八百四十多人，離休、退休幹部一百七十多人。

前幾年，大陸的「官倒爺」主要是在流通領域興風作浪，用官方調撥計劃價買進鋼材、煤炭、水泥、汽車、彩電等物資，然後轉手倒賣，牟取暴利，近年則向金融領域伸手，變相搞「高利貸」。比如，作爲廣東中央銀行的省人民銀行，是負責分配貸款指標給農業、建設、工商等專業性銀行的，但由省委、省府把持成立的廣東發展銀行，却利用權勢，强迫省人民銀行將中央撥給廣東的貸款，以年息八厘的低息，撥一部分給發展銀行掌握，由發展銀行再以年息十五厘至十六厘的高息轉手貸給企業、集體單位和私營工商戶。這樣，發展銀行不用成本，轉手倒一倒，就可獲上億元的利息。

尤爲嚴重的是，一些頗有來頭的「官倒爺」，還利用職權參與走私活動。不久前，海關總署政策法規司司長李克農向記者透露，去年海關總署共查獲走私案一萬多起，案值二億三千多萬元；其中國家企業、事業單位走私五百七十四起，案值逾億元。對查處「官倒」走私，這位司長有難言的苦衷。他說：「由於大的『官倒』都是些特殊人物，能控制或買通進出口環節，能以各種不正當手段，比如條子、面子甚至權力取得進出口許可證，因而從海關角度看，他們的手續反而是齊備的，這給查處帶來了很大困難。」

大陸近年物價飛漲，與「官倒爺」從中作祟大有關係。他們倒來倒去，層層盤剝，導致原材料價格暴漲，使許多企業不堪重負，經濟效益直線下降，廠長、經理叫苦連天。上海一家有色金屬企業向報刊投訴說：「今年以來，由於有色金屬貨源緊張，各省市許多掛着『公司』、『中心』招牌的官商利用手中的物資大權，瘋狂地轉手倒賣，哄抬物價，從中漁利，使有色金屬原料價格扶搖直上。如電解銅價格已從每噸六千元上漲到一萬七千元，鋅從每噸三千元上漲到六千元，鎳從每噸七萬元上漲到十三萬元。如果還不採取嚴厲措施制止官商的倒賣活動，我們廠只有關門一途！」

今年初，「人民日報」發表評論員文章承認：「近年來冒出來的那些『官倒爺』們，利用手中的權力什麼都倒，甚至進口許可證和批文也倒。總之，什麼東西緊俏，他們就倒什麼；什麼東西錢來得容易、來得多，他們就倒什麼。直倒得物價騰飛、市場動蕩，以致有的工廠停工待料。如果聽任他們繼續倒下去，我們的改革就很難進行下去。」文章還指出：廣大消費者痛恨「官倒」，廣大生產者也痛恨「官倒」，一些有正義感的黨政官員也痛恨「官倒」，「官倒」在神州大地已成了人人喊打的過街老鼠，現在是嚴懲「官倒」的時候了。

可是，當局派人調查，順藤摸瓜，最後發現大小「官倒爺」的後台，多是中央大員的「衙內」，爪牙有部長、處長級官員，結果無法查下去，更不敢封鋪抓人。

在學運初期，一些大官曾經說過，「打倒官倒」的口號與政府的目標一致。可是，後來由於學生喊出了更高更激的口號，當局却忍不住動武，把學生運動鎮壓下去。北京當局今後如何懲治「官倒」，已成爲官方能否取得人民信任的試金石。

神秘作風 無利民主

（接十六版）以神祕來維持其平衡呢？

中共工作的另一做法是掩蓋意見分歧，一切會內之爭一律不公諸於衆；群衆沒有知道的權力，沒有參與討論的權力，只有最後接受中共宣佈的公告的義務。這批民運領袖逃離中國以後，只見報導說他們在醞釀成立新的組織，至於如何醞釀，需不需要聽聽海外中國人或中國留學生的想法，這些想法如何匯寄給他們，他們還有哪方面的需要等等，許許多多的留學生和海外華人都渴望知道，都渴望出謀出力，然而人們都一直看不到這方面的報導，發現不到這方面的途徑，公衆所等待的，不是自己有可能參與討論、發表看法的方案，而是一個既成的、無須討論只能加入或不加入的方案。八月十一日民運領袖們在加州理工學院舉行座談會，組織者不但要求記者保證不做報導，而且當記者進行交涉時，還說出「我們就是不民主」的話，這不能不讓人打冷戰。

由於中共政治制度的不合理，中共幹部中有一種說法叫做「有權不用，過期作廢」。一些民運組織者掌握了負責接待民運領袖的權力以後所懷心理不是同輿論界合作而是爲難。在舊金山國際機場他們用幾部汽車同記者兜圈子，試圖阻止記者拍照，不禁令人想起中共幹部的上述說法。人們喜歡用「作秀」一詞來形容好顯示自己的人，而故作神祕，處處做不必要的保密恰恰也是一種做秀的辦法。難怪有人說：「這樣搞民主怎麼搞得成！」

學會與輿論界保持好關係

民運領袖在九死一生中逃離中國，以後需要喘息，需要休息，需要補充，需要整理，輿理界完全理解，人們也不是時時處處都想盯稍報導。問題在於做爲已從事了政治，將來有可能繼續從事政治的領袖們應當學會同輿論界打交道，學會與輿論界保持好關係，以向公衆進行交待，躲避輿論界，躲避新聞記者也就是躲避公衆，民運領袖們沒有理由不克服這種中共遺風。

台山化肥廠投產

一所年產能力爲六千噸優質復合肥工廠已於台山縣建成並正式投產。該工廠生產的復合肥以含優質尿素、氯化鉀及優質磷肥物質配製而成。產品經多方使用，具有質量可靠、化學性能穩定，物理性狀良好，酸鹼度適中、氮、磷、鉀含量高等特點。

該復合肥爲顆粒狀，大小適中，適合各種類型土壤及多種作物施用，並能滿足各種作物養分的需要，施用效果十分明顯。尤其對水稻、花生、玉米、甘蔗、果樹施用，能起到明顯的增產作用。（金浩）

華生殯儀館
本館按照我國葬殮習俗儀式
爲僑胞服務
取價從廉
CATHAY MORTUARY
1213 Powell St. nr. Jackson St.
Phone: 982-1213

麗安殯儀館
GREEN STREET MORTUARY
649 GREEN ST. (415) 433-5692
(BETWEEN POWELL & STOCKTON)
DIGNIFIED SERVICES WITH CHINESE CUSTOMS OBSERVED.
4 CHAPELS & VALET PARKING AVAILABLE.
CHINESE PERSONNEL ON DUTY.
本館特点：
一：內有四間華麗大禮堂空氣調節適合各種宗教儀式
二：兩處免費停車場可容一百架汽車
三：華人職員能操各種方言
四：製殮優良不限時間服務週到

北卡驚傳種族暴力案
盧明希慘遭白人擊斃
亞裔領袖表示不容出現第二個陳果仁

（北卡羅來納訊）華裔盧明希上月底被兩名白人誤認越南人，用槍托毆打，因傷致死。警方已將兩名兇嫌逮捕。由於此案就有濃厚的種族主義色彩，已在當地大受矚目。

盧明希來自中國，在北卡羅來納州首府羅利市完成高中教育，隨即在當地韓國華僑經營的皇后餐館打工。盧在今年夏天取得大學入學許可，準備繼續求學。七月廿九日下工後，與五名朋友（其中一爲越裔）至此羅利地區彈子房打彈子，隨即發生慘案。

據目擊者稱，當五名年輕人進入彈子房時，兇嫌皮查兄弟已經在內。挑釁幾乎立刻開始。兇嫌二人揚言不歡迎東方人，不喜歡越南人，因爲他們的兄弟參加越戰沒有回來。盧明希等五人意欲避開事端，但兇嫌拿出槍來，指令數人至室外，又再至車內拿槍，以槍托打擊盧明希頭部，盧倒地再碰到破裂的啤酒瓶，造成腦部嚴重受損，經送醫院急救，延至卅一日清晨死亡。

兇嫌工人被捕後已被控謀殺，攜帶武器及毒品多項罪名，不准交保。

事發後，華人僑社趕來慰問者甚衆，並且有美國友人送花附卡片，對於社區發生這種事引以爲恥。

北卡州羅利地區華人對此案極爲震警，當地唯一華人組織美華協會會長胡秉權，代表華人慰問由維吉尼亞州趕來的盧明希父母，並擬借重社團力量做更深入的了解，協助聘請律師，循司法途徑爲死者尋求公正公平的審判。

聯邦民權委員會以華裔陳天樞爲首的三名委員將於本周五抵羅利市展開調查工作。

美華協會全國會長劉亦寧發表聲明，「美華協會及亞裔社區將不會容忍與陳果仁一樣的判決。社區一定要共同努力，務使兇殘的罪犯得到應有的懲罰。」

加州成立太平洋時代小組
其中包括華裔何國杰等人

（沙加緬度訊）州政府爲推動加州與太平洋沿岸各地區之間的經濟貿易合作，成立「加州—二〇〇〇年太平洋時代工作小組」，並任命廿九名工作人員，其中包括華裔何國杰等。

加州—二〇〇〇年太平洋時代工作小組，是今年四月由副州長麥卡錫、加州參議員克蘭斯頓、加州國會衆議員李懷恩共同籌組成立，旨在結合商業、學術及政府等三方面力量，使加州在即將來臨的第廿一世紀中，與太平洋地區間，有更佳的經濟和貿易合作，以促進加州經濟發展。

由於加州亞裔人口佔頗大的比例，工作小組成員中亞裔，包括高比例，包括華裔、菲裔、韓裔等。華裔除何國杰、林傑屏外，還有柏克萊加大及史丹福的華裔教授。

加州國會議員伯曼

將提出放寬移民限制案
希望得到少數族裔支持

（洛杉磯訊）在國會衆議院提出放寬移民限制議案的加州國會議員伯曼日前表示，他在議案中希望增加每個國家的移民配額和縮短永久居留者申請歸化的時限。不過此案若獲得通過，還需要得到各族裔人士、僱主、社團及勞工組織的支持。

伯曼九日晚在洛城參加南加州亞太法律中心所舉辦的移民問題座談會。他在會上提出，美國傳統上是對移民開放的國家，但總會引起緊張情緒，一些人擔心移民會對美國經濟和就業造成不利的結果。

他說，國會議員很多都了解移民對美國有利。過去一兩年參院要求加强限制移民的情緒已有根本的轉變。他表示，他將在衆院移民小組委員會中提出一項移民議案，較目前兩院中任何議案都寬鬆。

伯曼說，他的提案包括增加每個國家每年移民統配額百分之十，由兩萬增至兩萬二，永久居留者申請歸化由五年縮短爲三年，永久居留者的子女、配偶和公民的子女、配偶一樣，無名額限制，設立獨立移民配額，促成移民的多元化，强調工作能力而非學歷或會否說英語。

伯曼說，該提案將於九月廿七日在移民小組委員會上舉行聽證，希望能獲得少數族裔、勞工界、工商界的支持，並且教育一般民衆和其他對移民事務不熟悉的議員，他希望衆院能在明年初就此案進行討論及表決。

華裔排拒歧視艱苦創業
在矽谷高科技中露頭角

（矽谷訊）亞裔新移民經過艱苦創業，已在矽谷高科技界嶄露頭角。逾五百家公司爲美國人帶來大量的就業機會。

根據亞美製造商協會的統計，亞裔在灣區創辦的高科技公司至少在五百家以上，銷售總值超過十億元，不但增加了數千個就業職位，也强化了在高科技界的競爭力及刷新了許多新的紀錄。

矽谷的華裔高科技企業，多是早年來自港台的留學生，所學爲物理、工程或電腦科學，他們在七十或八十年代取得學位後留在美國工作，發表自己的事業。不少人原先替美國公司辦事，但發現黃面孔仍然受到白人上司不公平的待遇，遂開創自己的公司。由於許多華人有類似經驗和背景，彼此能惺惺相惜並互相合作，從而開創更多的機會。

填寫詳實的人口普查資料
將爲華人爭取權益的利器

（蒙特利公園市訊）爲了確保一九九〇年人口普查能够明年準確統計在美華裔人口及其資料，人口普查局已於日前在聖蓋博谷所舉行的特別會議與華裔社區領袖建立共識：人口普查統計資料是華人在美爭取權益的利器。此外，與會華人也一致允諾將全力促使每一位華人詳實填寫並寄回一九九〇年人口普查表格。

美國的人口普查爲憲法所規定，每十年舉辦一次全民普查，作爲政府施政的根據。在明年三月廿三日這一天，每一住户將收到一份簡短普查表格，另外每六户中有一户收到長表，填妥之後寄回普查局。人口普查具有重要、保密及簡易三項特點。

明年的人口普查已邁進第廿一屆，而距一七九〇年首次人口普查，正好滿二百年。

郵購商品詐騙案件日增
亞裔移民宜防受騙上當

（洛杉磯訊）不少初來的亞裔移民因郵購商品受騙上當，當局呼籲市民小心，

郵購商品到處大行其道，詐騙事件也日益增加。去年南加州地區拘捕一千四百八十八名涉嫌與郵購詐騙案有關的人。巴沙迪那市郵務檢查官員指出，郵購詐騙案層出不窮，已形成嚴重的社會問題。

他呼籲受騙的亞裔居民大力舉報，並提醒人們注意，凡廣告條件太好者反而信不得。

消費者事務專家指出，一般郵購詐騙案可分「裝品圈套」、「免費旅遊」、「廉價商品」及「推銷健康品」等。

關於最後一項，廠商利用人們怕死怕胖心理，推銷各類健康食品或藥物，這類藥品可能誇大其性能，消費者應小心。

商業報稅
翻譯中英文件・代填各類表格・精打手模及護照相
稅務報道
專理公證
價錢
INCOME TAX Service
梁哲武 地保官
NOTARY PUBLIC
LINCOLN LEONG, EA
751 (B) CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CA 94108
電話 (415) 781-6561
三藩市企李街七五一(B)
ENROLLED TO PRACTICE BEFORE THE I.R.S.
稅務局認可會計師
在華埠花園角對面直落樓下
加省執照 專理入息稅商業簿記
報入息稅

黃鳳瓊實業公司
本公司專理買賣及交換大小樓業，管理物業，保險燕梳・專誠爲僑胞服務・若蒙垂詢，請電話接洽
SKYWAY REALTY
Real Estate & Insurance
688 Guerrero Street
San Francisco, CA 94110
(415) 863-8950

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

EAST WEST 東西報

一九八九年八月十七日　第二十三卷三十三期　EAST/WEST NEWS　每份二角五分

神秘作風　無利民主

·蘇德·

吾爾開希、嚴家其等逃離大陸的民運領袖自從離開中國來到香港、法國、美國所謂「自由世界」以後就一直帶着一種神祕的色彩·在巴黎，他們一連十幾日不露面，稍一露面又立即東藏西躲，弄得輿論界及熱心中國民運的人士大大不滿；在美國，這種朦朧情調又橫貫東西，從芝加哥一直帶到舊金山，新聞記者怨聲鼎沸·由於中共專治制度的特點之一是其神祕性，不公開性，民運領袖們的這種相似做法不禁令人憂慮·

法國、美國特別是公開露面以後這種顧慮應是多餘的了·如果中共眞的置之於死地，那麼幾個接待單位的非專業保密措施是絕對無法匹敵的·例如此次民運領袖來舊金山，中共特工花錢買兩張七十五元一張的籌款餐券，和要兩張免費的講演入場券就可以完成任務立大功了，何必花那麼多時間象那些新聞記者們的可憐巴巴地四處打聽他們的航班和抵達時間·

另一種解釋是爲了留在中國，正在準備逃離中國的民運領袖的安全，使他們能夠安全逃出·這種理由之不能成立，就在於中國民運領袖的安全逃離渠道不是掌握在新聞界手裡而是掌握在幾位流亡領袖的嘴裡·只要他們不說，新聞記者就無從知道而無從發表，況且新聞記者都明了事理，不會那麼死皮賴臉地刨根問底·

神祕並不會帶來政治上的主動

第三種解釋可能是基於政治因素的考慮·幾十年來無論海內海外，無論中國台灣，都存在着長期的國共之爭·而民運領袖逃離中國以後，始終唯恐給中共造成受到國民黨支持的口實，因而格外注意自己的言行，避免與國民黨搭上什麼關係·但是避免與國民黨打交道並非神祕就可避免；相反，行動的不公開反而造成國民黨乘機而入的機會，吾爾開希與國民黨海工會主任鄭心雄在芝加哥「巧遇」，不是因爲沒有保密的結果，而恰恰是吾爾開希等避開新聞界·保密自己的行動計劃因而沒有避開他自己所不願意的一場會面·如果吾爾開希行程公開，新聞記者時時報導，鄭心雄既無法安排這樣的「巧遇」，吾爾開希也不必事後急於澄清，中共更無法把此事用到它的《人民日報》上去·

是不是中共作風的繼續

由於中共的工作作風之一是其神祕性、不公開性，很多人擔心民運領袖們也染上了此風·

中共許多幹部自身素質低，又受到新聞不自由制度的保護，往往以其神祕性來顯示自己深不可測，保持自己的尊嚴和優越·這批逃離中國的民運領袖，雖然大多受過良好的教育，自身素質不低，但因從未從事過政治活動，「六四」屠殺猛然把他們推進政治旋渦，他們是不是也是想在舉世矚目自己的時候，（下轉十四版）

要·聞·簡·報

*日本新外務相中山太郎表示，日政府可能恢復向中國提供「六四」事件後凍結的援助·

*兩個月前撤離中國的約二百六十名美國駐華外交人員眷屬，已獲准返回中國·

*美國駐華大使李潔明出席了一項美國公司與中國簽訂開發天津工業基地協訂的儀式·

*美國中情局在一篇經濟報告中說，香港的巨賈富商，正在急急中退出中國大陸·香港企業界予以駁斥，認爲此是不正確的假設·

*台灣《聯合報》稱，格林納達在宣佈與台建交前，已獲台當局批准一千萬美元的貸款·

*蓋洛甫民意測驗顯示，對中國不滿的美國人在六四事件後大爲增加·認爲派兵鎮壓學生是毫無道理的人佔百分之八十六·

*中國總理李鵬宣佈，北京的戒嚴將在十月一日中國國慶之前解除，也將在國慶前停止對「參加反革命暴亂」的清算·

*中國國務院港澳辦公室副主任李後宣稱，九七年後中國一定要在香港駐軍，不管港人如何憂慮也必須這樣做，才能體現收回主權·

*廣東再度出現外省人的盲流高潮·外省民工八月初以來每日有五六千人入粵·省勞動局嚴禁招募外省民工·

著名經濟學家千家駒提出金石良言

海外民運勿搞空頭革命　改革的主要動力在海內

是基於安全理由嗎？

一個最直接的、解釋其神祕作風的理由是爲了安全·如果說他們剛剛逃離中國、停留在中共較易控制的香港還有某種不安全因素的話，那麼來到

（紐約訊）中國著名經濟學家千家駒告誡他的兒子說：「認眞多學點東西，不要搞空頭革命·」這樣的金石良言，在今日海外反對運動風起雲湧之際，眞是發人深省·

年近古稀的中國著名經濟學家千家駒上月在美國出現，他對中國所發生的事件表示痛心疾首，但他勉勵自己的兒子說：「認眞多學點東西，不要搞空頭革命·」

著名文豪魯迅半個世紀前在臨終時，曾諄諄教導他的兒子不要做空頭革命家，而在半個世紀後的今天，千家駒也這樣教導自己的兒子·所不同的是，當年魯迅說這話時，在中國是風起雲湧的興起反對國民黨和要求抗日的運動；現在則是海外風起雲湧反對中共的運動·

在紐約出版的《亞美時報》刊登了一篇署名爲黃尚基的專題文章，談論了「海外民運勿搞空頭革命」的問題·

黃尚基認爲海外一些投身中國大陸民主運動的人士，把艱巨的工作看得太容易，也把話說得太滿，他們聲稱中國政府兩三年內一定倒台，中共在大陸的統治也將在數年後被推翻，一個他們所期待的「民主、自由」的中國，將很在在中國大陸出現·

黃尚基說，基本上從事反對運動的政治人物，亟須分清語言在「宣傳層次」與「事實層次」之別·在鼓動群衆的場合，也許說一些鼓勵士氣的言詞有其策略上的需要，但如果說久了，則是自欺欺人之舉，形成對敵我形勢不確實的估計，最後的受害者是他們自己·

黃尚基說，海外反對派應認識到，改革或革命，主要動力在海內而不在海外，因此海外反對運動不要自我膨脹，以爲大聲疾呼就可以使中國變化·海外有心人必須長期從事細水長流工作·

華埠人語

請被邀者三思後行

北京以往每年隆重舉行一次十一國慶慶典，文革後認爲過份勞民傷財，表示每五年才作大規模的慶祝·一九八四年的時候，是建國卅五周年，北京舉行國慶大閱兵，廣邀海外華人華僑前往觀禮·美國的一些電台，也播放了這慶典的全部過程，華埠也有録映帶租賃，相信不少人看過·今年適逢四十周年，原應大事慶祝，可是學運兩月、加上六四事件，給整個局面帶來陰影·三藩市灣區華人社區的國慶籌委會像許多地區的一樣，經已宣佈解散·許多酒樓原來留下地方給社團國慶宴會用的，已轉讓給別人訂作喜慶筵席·如果今年有社團在華埠進行慶祝活動，以現在的形勢來看，肯定會招來抗議人群·

可是北京的國慶活動不會因六四事件而取消·相信那些愛面子的當權派，一定還會擴大慶祝，粉飾太平·在我們社區中，一些知名人士已接到請柬，邀請他們到北京觀禮去·

我們不禁要問：今年國慶慶祝一些什麼？是慶祝平亂成功嗎？是祝賀軍人槍殺手無寸鐵的學生和平民，光榮完成任務嗎？是高興中國人打死中國人嗎？是讚揚鄧小平把趙紫陽五六千人入粵·省勞動局嚴禁招募外省民工·

我們希望接的請柬者三思而後行·

（劉池光）